

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

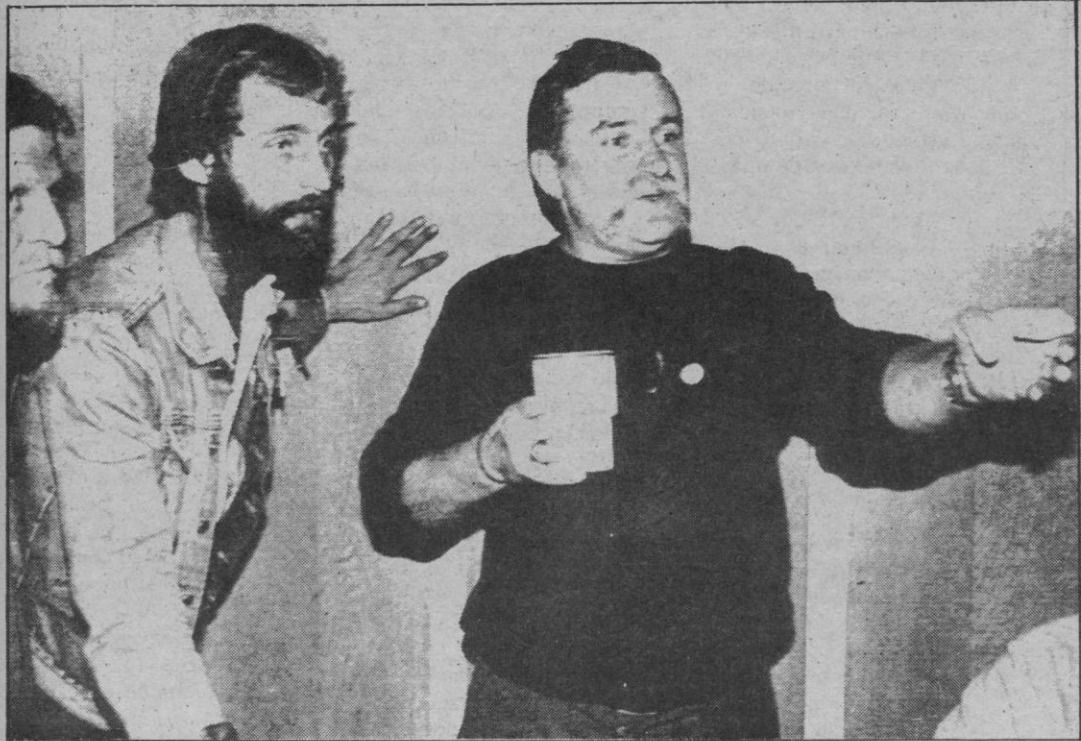
Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Miércoles 31 de agosto de 1988
Año LXXXVIII.—Núm. 26.943

Polonia

Confirmación oficial del encuentro entre Lech Walesa y Czeslaw Kiszczak



Varsovia.— El portavoz gubernamental polaco, Jerzy Urban, confirmó hoy a Efe que ha comenzado esta mañana la reunión entre el líder de Solidaridad, Lech Walesa, y el ministro del Interior, Czeslaw Kiszczak.

Según Urban, en la reunión se tratará de la posible convocatoria de una «mesa redonda» en varios encuentros sucesivos.

La fuente oficial subrayó que Walesa no será el único interlocutor de Kiszczak y que el contenido y resultado de la conversación sólo se hará público si ambas partes están de acuerdo.

En esta primera fase de negociación, la prensa estará excluida.

Fuentes de la oposición creen que también participará el escritor católico Jan Dobraczynski, presidente del Movimiento por la Renovación Nacional (PRON), ya que esta mañana se entrevistó con el ministro del Interior, según informó la agencia PAP. El líder de Solidaridad junto a varios de sus asesores de los astilleros Lenin de Gdansk.— (Foto Efe)

Caso «El Nani»

El comisario Fernández Alvarez abandona la huelga de hambre y sed

Logroño.— El comisario Francisco Javier Fernández Alvarez, procesado por el caso «El Nani», abandonó hoy sus huelgas de hambre y sed, confirmaron a Efe en la dirección del Hospital La Rioja, donde está ingresado desde el pasado 26 de agosto.

Fernández Alvarez, que inició una huelga de hambre hace hoy 29 días y una de sed hace diez, en protesta por su estancia en el Centro Penitenciario de Logroño por el desarraigo familiar que ello supone, admitió esta mañana alimentación, según la misma fuente.

Sus constantes biológicas se encuentran dentro de los límites normales, sin que se detecte ninguna alteración clínica, aunque durante su estancia en el Hospital admitió el suministro de fluidoterapia de sostenimiento, para evitar la deshidratación.

La dirección del Hospital señaló que la primera dieta alimenticia del comisario es «blanda y regulada», de acuerdo a su estado físico después de tantos días sin ingerir alimento sólido.

El inspector Victoriano Gutiérrez Lobo, también procesado por la desaparición de Santiago Corella «El Nani», podría haber abandonado su huelga de hambre, que inició el pasado 6 de agosto, sin que todavía se haya confirmado esta decisión.

El Centro Penitenciario de Logroño, donde se encuentran ambos policías, junto al inspector Javier Aguilar, también implicado en el mismo caso, está siendo visitado hoy por miembros del Defensor del Pueblo.— Efe.

Un guardia civil herido en las dos manos por el disparo de un compañero

Granada.— Un guardia civil auxiliar sufre heridas graves en las dos manos tras ser alcanzado por el disparo de un compañero durante el forcejeo con tres individuos en la localidad granadina de Atarfe.

Según el Gobierno Civil, los hechos ocurrieron a las once y media de la noche de ayer cuando la pareja integrada por el guardia M.G.N., de 38 años, y el auxiliar R.R.C., de 20, intentó identificar a tres hombres que momentos antes se habían negado a pagar sus consumiciones en un bar y habían obligado a su propietario a cerrar el establecimiento.

Los agentes localizaron a los tres hombres en el lugar conocido como La Cañada y cuando les pidieron la identificación fueron agredidos con defensas

de goma y cuellos de cristal, según la versión oficial.

Tras solicitar refuerzos por radio, la pareja de la guardia civil intentó reducir a los individuos, por lo que se produjo un forcejeo en el que se disparó el arma del guardia M.G.N., de 38 años, que alcanzó al auxiliar R.R.C., de 20 años.

El proyectil le atravesó la mano derecha y se alojó en la mano izquierda, por lo que el herido fue trasladado al centro de traumatología de Granada, donde se le diagnosticaron lesiones de pronostico grave.

Los refuerzos de la Guardia Civil consiguieron detener a los agresores, identificados como Cristóbal N.V., de 38 años, y sus hermanos Agustín, de 29, y Rogelio, de 27, todos ellos con antecedentes policiales.— Efe

Seis muertos en un accidente aéreo en Hong Kong

Hong Kong.— Un avión reactor de la compañía china «Caac» con 89 personas a bordo se salió esta mañana de la pista, al aterrizar en el aeropuerto internacional de Kai Tak, y cayó al puerto de esta colonia británica en el sudeste asiático, lo que causó la muerte de seis personas. Otras 83 pudieron ser rescatadas.

El aparato procedía de la ciudad china meridional de Cantón, a unos 140 kilómetros de Hong

Kong, y el accidente se debió a las malas condiciones atmosféricas, como nubes bajas y tiempo tormentoso.

El aeropuerto de Kai Tak tiene una sola pista, que se adentra muchos metros en el mar, y la aproximación a la misma es difícil porque obliga a perder altura rápidamente sobrevolando muy bajo por encima de los numerosos rascacielos de esta colonia.

DIECISEIS HERIDOS EN UNA COLISION DE VEHICULOS MILITARES DE LA RFA Y EEUU

Tauberbischofsheim (RFA). Dieciséis ocupantes de un autobús militar de Alemania Federal resultaron hoy heridos de diversa consideración el chocar un camión del ejército estadounidense con el vehículo en que viajaban.

Un portavoz policial dijo que el accidente se produjo en la salida de una autopista, junto a la localidad de Tauberbischofsheim, cuando el autobús germano, último vehículo de una columna militar, se vio repentinamente embestido por el camión norteamericano.

A pesar de que el conductor estadounidense trató de frenar en seco para evitar la colisión, esta fue tan fuerte que el autobús se empotró contra el vehículo que iba adelante.

El accidente obligó a cerrar durante varias horas la salida

hacia Tauberbischofsheim de la autopista entre Würzburg y Stuttgart, en la región de Baviera.

Los soldados heridos, entre ellos algunos de gravedad, pertenecen a una unidad acorazada, con base en el cuartel Roehn de la localidad de Wildflecken, mientras el camión estadounidense tenía su base en Bamberg.— Efe

Benoit de Coignac posible embajador francés en España

París.— El Gobierno francés ha pedido el placet del Gobierno español para el nombramiento de Henri Benoit de Coignac como nuevo embajador de Francia en Madrid, han informado hoy en París fuentes oficiales.

Benoit de Coignac, de 52 años sustituirá a Francis Gutmann, que ha sido nombrado presidente del consejo de administración de «Gaz de France».

En 1984, Henri Benoit de Coignac fue nombrado jefe de Protocolo. Anteriormente, fue primer agregado de la Embajada de Francia en Buenos Aires (1979 a 1982) y veguer (magistrado) en Andorra (1982 a 1984). Efe

SEGOVIA Los empresarios recurrirán en bloque contra la liquidación del impuesto de plusvalía

Programación municipal de actividades culturales para septiembre

Numerosos incidentes, y dos heridos, en el último encierro de Cuéllar

(Página 3)

Rodaje de «El regreso de los Mosqueteros» en La Granja

(Página 5)

apunte del día

¡JUEGUEN! ¡JUEGUEN!

Un nuevo invento para tentar la suerte. No nuevo del todo; diríamos más bien, variante o ampliación. Coincidiendo con el comienzo del torneo de fútbol, se pone en marcha «El quinielón», una quiniela con 14 casillas, como hasta ahora, a la que se agrega una más, algo así como el número complementario de la Bono Loto. Y para que los aficionados a tentar la suerte se animen, se está realizando una fuerte campaña invitando a jugar al quinielón, campaña en la que se insiste: ¡Juegue! ¡Juegue! ¡Juegue! Y, claro está, el oyente, que se ve bombardeado con esta «cordial» invitación, casi conminante, más que invitatoria, pues jugará. Y seguirá jugando a las demás ofertas que diariamente tiene a mano, aparte las máquinas tragaperras. De esta forma, se busca un poco de suerte, se persiguen esos cientos y cientos de millones que están ahí, parece que al alcance de la mano, pero que luego sólo unos pocos, muy poquitos, tienen la suerte de alcanzar. Afortunados ellos. Y contentos los demás, porque, claro, con nuestra aportación, mayor o menor, a cada una de las modalidades de sorteos y juegos, contribuímos a que algunos se hagan ricos. Es una forma más, un poco «sul génerois», de ayudar al bienestar del prójimo. Por eso, aunque no seamos los beneficiados, debemos estar alegres de contribuir a que otros lo sean. Aunque el peligro sigue persistiendo para muchos de los «generosos» jugadores, dado que a no pocos ese afán de buscar la suerte y de ayudar indirectamente a otros, les está llevando por un camino difícil, que a alguno que otro le ha dejado en la estacada, vamos, casi en la indigencia.

Cuando hay tanta afición al juego, varias cosas pasan; que no se gana lo suficiente, que se gasta más de lo que se gana, que se quiere estar a la altura de Fulanito o Mengano para no ser menos, que hay que buscar una ayudeja para acabar de pagar el piso... y esto sin pasar a temas mayores con droga de por medio, porque para conseguir esta última es seguro que también algunos jugarán, aunque la mayoría de ellos prefieran otros métodos de «aporte» metálico que resulten más fáciles y más al alcance de la mano.

El Fisco tiene tanta necesidad de dinero que el fomento del juego está a la orden del día. Eso del ahorro era cosa de otros tiempos. Y así nos va.

CARTAS DE LOS LECTORES

Carta abierta al presidente de la Diputación Provincial de Segovia

En agosto de 1986 la Asociación de Vecinos «Juan Bravo» de Muñoveros se dirigió a la Diputación Provincial que Vd. preside denunciando el lamentable estado en que se encontraban las carreteras de acceso al pueblo (desde Turégano y desde la general de Cantalejo). La respuesta fue inmediata y en ella se prometía una reparación. Tal reparación se limitó a rellenar los baches, y no todos, de tal manera que, a los pocos meses, la situación de la carretera volvía a ser penosa. Hoy, después de dos años de total abandono, resulta evidente que la solución no puede reducirse a un simple parcheado. Le invitamos a que realice personalmente el reco-

rrido desde Turégano a Cantalejo, pasando por Muñoveros, para que compruebe la veracidad de cuanto le decimos.

De este modo, se ha pasado de la incomodidad al peligro. Y como en este país no hay, o no debe haber, ciudadanos de segunda categoría, nos vemos obligados a exigir responsabilidades a la Diputación que Vd. preside y a hacerla responsable de cuantos accidentes o daños puedan producirse de ahora en adelante. En éste, como en tantos otros casos, la responsabilidad no es exclusivamente de los conductores.

Atentamente

Fdo: **Araceli de Andrés**
Presidenta de la Asociación

Nichos en lamentable estado

SR. DIRECTOR:

Somos unos padres que a la angustia y el sufrimiento que supone perder a su única hija, se añade la rabia, impotencia y desesperación de comprobar cómo la morada donde descansa se encuentra en un estado deplorable.

Nos referimos a nichos del cementerio del St.º Angel de la Guardia, concretamente (y por si Vds. lo quieren comprobar) el n.º 8 Patio 2 Galería 1.ª

Las paredes tienen tantas

grietas y los techos goteras tan grandes, que da la impresión de que todo va a caer de un momento a otro. La situación es tal que un ramo de flores queda envuelto en segundos por trozos de pared, ladrillos y tierra.

La verdad es que se necesitan unos arreglos inmediatos, pero el Excmo. Ayuntamiento de Segovia, ante nuestra súplica para que fuese solucionado, parece hacer caso omiso, ya que no hemos recibido ni respuesta ni resultados positivos.

Por todo ello rogamos a Vd.

UNA PARABOLA

Plinio A. MENDOZA

Nada más difícil que enviar, entre nosotros, un ladrón, a la cárcel, aún pescándolo «in fraganti». Acabo de comprobarlo.

Estaba entrevistando a un general retirado, en su apartamento, en una zona residencial de Bogotá, cuando el conserje del edificio llegó muy agitado preguntando si era mío un Renault azul estacionado en la puerta.

—¡Se lo están robando!, anunció con la misma ansiedad de un locutor deportivo informando la llegada de una carrera.

Había visto dentro del automóvil a un hombre y, al lado, vigilando la calle, a una muchacha de sueter rojo. El general y yo nos precipitamos a la puerta. No había nadie. Los ladrones habían desaparecido. El auto estaba abierto. Le habían robado la radio, también la consola, con todos sus luminosos botones y el reloj eléctrico, arrancándola de cuajo de la manera más bárbara. Del hueco, como venas rotas, colgaba un racimo de hilos eléctricos.

Ante las calamidades, como los filósofos chinos, soy fatalista. Nada se me ocurre, salvo aceptarlas en silencio. A fin de cuentas, la culpa era mía por no haber instalado al automóvil un sistema de alarma.

Pero los hijos del general, dos muchachos grandes y atléticos con ropas deportivas, eran propensos a la acción inmediata.

Fueron a su casa y regresaron segundos después, cada uno con un arma en la mano. Subiéndose a un Volkswagen rojo, invitaron al conserje a venir con ellos.

—¡Vamos a buscarlos! anunciaron.

Escéptico, nunca creo en estas pesquisas. Jamás se encuentra, especialmente en Bogotá, rastro de nada robado. De modo que me dispuse a continuar mi entrevista con el general, en la sala de su casa, olvidándome del asunto. Pero no habían transcurrido diez minutos cuando el conserje, precedido por sonoros timbrazos, apareció en el umbral, radiante y sin respiración.

—¡Los cogimos! dijo. Están allí arriba, en el parque.

Nos dirigimos al lugar en mi recién desmantelado automóvil. Calle arriba, en un

prado sin iluminación, encontramos a los dos hijos del general. Piernas abiertas, brazos extendidos, las dos manos sujetando cada uno su pistola, apuntando a la pareja de ladrones, un joven y una muchacha, que habían hecho tender boca abajo, en el prado. A su lado, en una bolsa de plástico, estaba la consola del Renault con la radio.

Al tiempo con nosotros, llegaron los policías del puesto más cercano, con gran estrépito de motos. Sus faros centelleaban en la oscuridad, así como sus fosforescentes chalecos color naranja.

Aparentemente no entendían lo que estaba sucediendo, porque su atención no se dirigió hacia los rateros tendidos en el suelo, sino hacia sus dos captores. Les pedían identificación. Y, además, querían saber de dónde habían sacado las pistolas y la chaqueta de uno de ellos, que era una prenda militar.

—Son cosas de papá, dijo uno de ellos.

—La chaqueta es mía. Soy general, dijo el general.

Los agentes parecieron tranquilizarse. Entonces repararon en la pareja que estaba en el prado.

—¿Y estos qué están haciendo ahí?

—Son rateros, les explicamos. Robaron la radio del automóvil, que está aquí.

Un agente tomó el saco de plástico como si fuera una reliquia, mientras otro hacía incorporar a los rateros para ponerles un par de esposas en las muñecas. Estos eran muy jóvenes y parecían atónitos, como si acabaran de levantarse de la cama. Quizá estaban bajo el efecto de una droga. La muchacha intentaba sonreír.

—¿Por qué me detienen? Yo sólo pasaba por aquí.

—Seguro, dijo el conserje, sarcástico. Estabas de campanera y ahora perdiste la memoria.

—Nos dirigimos hacia el puesto de Policía.

¿Querría yo poner la denuncia? La pregunta del oficial de guardia me pareció insólita. Era obvio que los ladrones aquí como en cualquier otra parte, debían ser enviados a la cárcel.

Fue a partir de aquel momento cuando comprendí que no estaba en cualquier parte, sino en Colombia. La denuncia debía ponerla en otro lugar, lejos de allí. A falta de otro vehículo, me correspondía llevarme a los rateros. La radio y la consola quedaban en manos del juez. Necesitaba testigos. Probablemente serían convocados varias veces y se me pediría, además, pruebas de que el automóvil era mío y una factura de la radio.

Todos estos informes me eran dados por uno de los agentes, un hombre joven, pequeño y vigoroso, tan cercano a las realidades del país a sus vericuetos legales, co-

mo las raíces de un árbol a la tierra. Era un pragmático.

El otro agente, alto, serio, erguido, tenía, en cambio, esa nobleza de los hombres que desdeñan todo compromiso con la realidad terrena si están de por medio los principios. Era un Quijote.

—Usted debe cumplir con un deber de ciudadano por niendo la denuncia, me decía.

—Desde luego, admitía yo, altamente impresionado por aquel agente. ¿Pero qué va a pasar con la radio y la consola?

—Eso queda en el juzgado, decía el pragmático.

—¡Pero si son mías! Y, además, las necesito, porque de lo contrario me quedo sin la mitad del sistema eléctrico del automóvil. No podré circular.

—Tiene que probar que son suyas, insistía el pragmático.

—¡Pero si ustedes mismos son testigos! ¡Los pescamos «in fraganti»!

—Cumpla usted con su deber, me decía el noble agente, la réplica del Quijote.

—¿Y qué va a pasar con la radio y todo ese aparato?

—Lo retiene en el juzgado quince días o un mes, decía el otro, la réplica de Sancho Panza. Si no se pierden...

—¿Si no se pierden?, repetía yo, atónito.

—A veces ocurre, suspiró el pragmático.

Los dos rateros, que habían permanecido al lado nuestro, soñolientos, parecieron salir de pronto de su letargo.

—Seguro que en el juzgado se los roban, doctor, dijeron.

—Usted no debe creer semejante cosa, decía el noble agente. Si no se denuncia a los que cometen un delito, ¿adónde va el país?

—Tiene usted toda la razón. Lo felicito. Está usted cumpliendo con su deber, le dije.

Pero no puse la denuncia. Iba a perder la radio y a pescar una úlcera tratando de probar que era mío y que los rateros eran rateros.

Las evidencias no cuentan, en Colombia, para estos efectos. La justicia, tal como funciona, todo lo enreda. Está entredada por mil hilos complejos.

Los ladrones probablemente pasaron la noche en un calabozo de la Policía. O fueron soltados minutos más tarde. Al alejarme, oí que el oficial les decía:

—Y que no los vuelva a ver por esta zona.

Elegirán otra para continuar robando carros. Otra más segura para ellos.

No es esto solamente una anécdota. Es una parábola de mi país, que guarda la semilla de los leguleyos de Castilla, tan atento a las formas de la ley, a sus requisitos, pruebas y garantías para los inculcados, que la justicia anda coja y los ladrones tienen la vida feliz de las mariposas en primavera.

publique nuestro escrito con la esperanza de que éste llegue a oídos de los responsables y se resuelva el caso antes que el mal tiempo haga acto de presencia empeorando más la situación.

Fernando Herrero y

Almudena Valverde



Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.

La ordenanza para la entrada en servicio de la grúa puede ser aprobada por el próximo pleno

La ordenanza municipal para que entre en funcionamiento el servicio de retirada de vehículos mal aparcados se podrá llevar al próximo pleno de la corporación, según ha anunciado esta mañana el alcalde en funciones, Jaime Rodríguez, ya que el titular, Luciano Sánchez Reus, se encuentra unos días de vacaciones. El concejal de Tráfico, Alfonso Estirado, pidió ayer en la Comisión de Gobierno que se aceleren los trámites para la puesta en servicio de la grúa, que será adjudicada a una empresa privada.

Estirado solicitó también que se semaforice la avenida de José Antonio para regular el tráfico lo que, a juicio de Jaime Rodríguez, no conllevará gastos porque hay material suficiente. En la misma Comisión, Mario Sastre pidió que antes del 15 de septiembre quede instalado el equipo informático del Ayuntamiento, lo que ya se está llevando a cabo, y Julio Navajo indicó la necesidad de adquirir aparatos de búsqueda y localización («buscas») para los funcionarios jefes de áreas.

En el transcurso de la Comisión de Gobierno de ayer, el alcalde comunicó el nombramiento de Julio Navajo como tercer teniente de alcalde, asignándole la dedicación exclusiva para el desempeño de sus funciones, con efectos de 1 de septiembre.

Mañana comienzan las fiestas en el barrio de Nueva Segovia

Como hemos informado, el próximo jueves, día 1, comienzan las fiestas de San Mateo en el barrio de Nueva Segovia. Además de juegos y competiciones deportivas, a las ocho de la tarde, habrá bailes regionales y, posteriormente, el pregón a cargo de Clemente Sanz Blanco, director general de Urbanismo de la Junta, con desfile de peñas y simpatizantes. A las once, verbena popular con el grupo «Anade», visita de peñas y chocolatada en el bar «Hermanos Bayón», organizada por la peña «Los Cruzados».

El viernes hay diversas competiciones y fiesta infantil, desde las once de la mañana a las cinco de la tarde. A las siete, suelta de vaquillas y demostración de karate. Por la noche, verbena y comilona de panceta en el bar «Trinidad», organizada por la peña «La Espiga».

El sábado también hay fiesta infantil y, a las doce y media del mediodía, gimkana automovilista. A las cuatro de la tarde, carrera ciclista y, a las seis y media, becerrada y chotillas. El grupo «Semiramis» actuará en la verbena y, después, gran sardinada en el bar «Nuestra Sierra», organizada por la peña «El Pirulí».

Las fiestas concluyen el domingo con dianas, legua urbana, fiesta infantil, misa solemne y procesión. A las dos y media, comida de reses, deportes y, a las ocho, suelta de vaquillas y concurso de suelta de cochinitos.

Los empresarios recurrirán en bloque contra las liquidaciones del impuesto de plusvalía

Consideran que alguien ha querido «meter un gol» al alcalde

Las empresas afectadas por el impuesto de plusvalía no sólo van a recurrir contra las liquidaciones realizadas por el Ayuntamiento, sino que tienen intención de llegar a la vía contencioso-administrativa. Así lo han manifestado representantes de los empresarios, que consideran abusivas las pretensiones municipales e incluso afirman que esta situación es fruto del enfrentamiento que existe en el seno de la actual corporación. «Por la forma en que esto se está llevando a cabo parece un gol que le han metido al alcalde».

Angel Velasco, en representación de la FES; Carlos Gila, como presidente de la Cámara de Comercio y Justino Sanz presidente del Polígono El Cerro, han actuado de portavoces de los empresarios que no se explican cómo un impuesto aprobado en pleno municipal en el año 85 se pretende liquidar ahora. «Para colmo los recibos llegan en agosto con una mayoría de empresas cerradas o con los gerentes fuera. Cuando vuelvan a sus puestos se encontrarán con que se ha pasado el plazo de reclamación del impuesto».

Consideran además que las liquidaciones efectuadas son abusivas y no se corresponden con la realidad: «Para empezar el padrón en que se basa el impuesto está mal hecho, según ha reconocido el propio alcalde. Se encargó a una empresa de Valencia con la que hubo que rescindir el contrato porque su trabajo fue un desastre. Las valoraciones son arbitrarias».

Por poner un ejemplo, los empresarios afirman que el MO-PU está vendiendo terreno en los polígonos a 2.500 pesetas el metro cuadrado y a efectos de plusvalía el Ayuntamiento lo valora en 3.500 pesetas.

«No se trata pues —afirma Carlos Gila— de no pagar el impuesto que al fin y al cabo hay que hacerlo por ley, sino de que está mal hecho. Por otra parte, el impuesto grava la plus-

valía y en este caso la plusvalía no se ha producido porque nadie ha vendido sus empresas».

Sus propietarios no se explican cómo se ha tardado tres años en enviar la liquidación y sólo en una semana, durante el mes de vacaciones y con el Ayuntamiento a medio rendimiento, se han dado tanta prisa en denegar los recursos presentados en contra del impuesto.

«Se da la circunstancia insólita para este Ayuntamiento —ha manifestado el presidente de la Cámara— que en el breve plazo de una semana se ha admitido a trámite un recurso, se ha analizado, se ha desestimado, y se le ha notificado al recurrente».

Como se recordará, en la penúltima reunión de la comisión de gobierno se acordó suspender —tras una reunión celebrada con los empresarios— la liquidación del impuesto, acuerdo que fue rechazado por ilegal en el pleno posterior.

UN GOL

Ahora los empresarios están convencidos de que un concejal ha querido meter un gol al alcalde

de: «Esto es fruto del enfrentamiento que existe entre el alcalde y algunos concejales a los que retiró de la comisión de gobierno. El concejal encargado del tema lo ha tenido paralizado hasta ahora y en pleno mes de agosto, cuando en las empresas los gerentes están de vacaciones lo envían con lo cual le meten un gol al alcalde que pagan quienes no tienen la culpa».

Los representantes empresariales piden que se paralice el acto administrativo y que el Ayuntamiento haga acopio de algo de sentido común: «Mientras el gobierno socialista favorece la creación de empleo y que la empresa pueda incrementar beneficios —aunque luego los graven— el Ayuntamiento de Segovia hace todo lo posible para que se pierdan esos puestos y para que los empresarios se vayan a zonas como La Lastrilla donde dan muchas más facilidades».

Justino Sanz aprovechó la ocasión para denunciar «el estado lamentable en que se encuentra el Ayuntamiento. Según reconoció el alcalde en una visita realizada en diciembre es un polígono tercermundista pero no se ha hecho nada para remediar esta situación».

A.T.

Un ballet yugoslavo y actuaciones en el kiosco de la Plaza Mayor, entre las actividades culturales del Ayuntamiento para septiembre

El Ayuntamiento ha dado a conocer la programación de actividades culturales para el mes de septiembre, que comienza mañana. El próximo domingo, día 4, a la una de la tarde, la Banda de Música de la Academia de Artillería ofrecerá un concierto en el kiosco de la Plaza Mayor.

A las nueve, en el alcázar, intervendrán la Agrupación de Pulso y Púa «Virgen de Veladiez», de Espirido.

El viernes, día 9, el «Teatro de la Nada», representará la obra «Entremeses», en el instituto «Andrés Laguna», a las ocho de la tarde.

El domingo, día 11, actuará en la Plaza Mayor, a las ocho de la tarde, el ballet yugoslavo «Vukica Nitrovic». La Comisión de Gobierno aprobó ayer un gasto de 572.360 pesetas para las actuaciones de la Banda de la Academia y del ballet de Yugoslavia.

Por el domingo, día 18, se ha previsto un recital de la «Ronda Segoviana», a la una de la tarde, en el kiosco y, el viernes, día 23, la Coral «Agora» actuará en la iglesia del Seminario.

SUCESOS

Numerosos incidentes en el último encierro de Cuéllar

Sólo hubo que lamentar dos heridos leves

El último encierro de Cuéllar ha estado rodeado de todo tipo de incidencias aunque sólo ha habido que lamentar dos heridos de carácter leve, según nos informa Juan Pablo Quevedo. Ya antes de llegar a la zona en que los toros descansan, situada en Prado Vega, dos sucesos han provocado expectación y cierto temor entre las personas que se acercan para contemplar la conducción de los toros. El primero se ha producido cuando un toro se ha caído a un pozo. Ha habido que sacarlo con ayuda de un tractor al segundo intento, ya que en el primero se rompió la soga y hubo que sustituirla por un cable de acero. El toro ha llegado vivo a la plaza. El segundo incidente se ha producido en el puente del Botiller sobre el río Cerquilla. Una de las reses ha cruzado no por el puente sino por el río y ha salido cubierto de ramaje ante el susto de los espectadores.

El encierro propiamente dicho ha comenzado a las diez menos cinco de la mañana y ha durado

cinco minutos. Excepto para dos toros que se han desligado de la manada en la plaza de los Cochinos y en la calle Resina y han dado juego durante 45 minutos.

En la enfermería se ha atendido a un corredor que presentaba un roce en la piel y a Wescleslao Peña Arranz, de Baracaldo, que presentaba heridas por asta de toro en la cara interna de la región cervical izquierda y en el tórax de pronóstico leve.

LOS HERIDOS EVOLUCIONAN FAVORABLEMENTE

Todos los heridos de los pasados encierros trasladados a distintos centros sanitarios de Aranda de Duero, Valladolid y Segovia, evolucionan favorablemente, según fuentes de toda solvencia, ya que en el Hospital General de Segovia se niega toda información al respecto.

Por otra parte, la animación durante este último encierro ha sido grande y no ha decrecido la asistencia de visitantes durante

la noche pasada. Por último, se nos comunica que en el cartel de esta tarde se ha producido una sustitución: Rui Bento Vasques se ha caído del cartel y será sustituido por «El Fundi».

OTROS SUCESOS

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil no informa de los accidentes de circulación ocurridos ayer en las carreteras de nuestra provincia:

En el punto kilométrico 9,500 de la SG-V-3214, término de Juarros de Voltoya, chocaron dos turismos, dos personas resultaron heridas graves y otra leve.

En el kilómetro 64,700 de la N-VI, término de El Espinar, colisionaron dos turismos, una persona sufrió lesiones leves.

Los bomberos salieron a la calle La Olla, para pagar unos pasitos.



RENAULT

1 año
garantía de reparación

EMAYSA

Peñalara, 2.
Polígono Industrial

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves, 1 de septiembre

Van 245 días; faltan 121
Sol: De 7,42 a 20,46 horas

SANTORAL

Santos: Ntra. Sra. de la Cinta y Ntra. Sra. de la Fontcalda, Victor, Constancio y Octaviano.

PENSAMIENTO

Los ladrones tendrán tiempo para descansar; los vigilantes jamás. (Proverbio japonés)

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Hernández López. Santa Teresa de Jesús, 24. (Barrio del Carmen)

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

35208

El premio mayor es de 2.500.000 de pesetas a un único cupón de cada serie; la terminación de cuatro cifras se paga a 50.000, a los nueve cupones de cada serie; la de tres, a 5.000, a los 90 cupones de cada serie; la de dos, a 500, a los 900 cupones de cada serie; la de una, a 100 pesetas.

EL TIEMPO

En España

Vientos de componente oeste, aumento de la nubosidad y riesgo de alguna precipitación en Galicia y Cantábrico y cielos despejados en el resto, son las características del tiempo previstas para mañana por el Instituto Nacional de Meteorología.

El tiempo válido hasta medianoche es de cielos nubosos desigualmente repartidos por toda España y nubes de desarrollo en el valle del Ebro y sistemas montañosos del interior.

Riesgo de alguna precipitación débil en Galicia y Cantábrico y algún núcleo tormentoso disperso en Pirineos y sistemas Ibérico y Central.

NECESITO CHICA INTERNA ZONA RETIRO.

Buen sueldo, a convenir.

Imprescindible informes verificables, experiencia y profesionalidad.

Llamar en horas de comida y cena. 91 - 699.05.55

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Barajas, Juan Cañero, Carlota Cuesta, José M.ª Iglesias, López Soldado, Tote Manes, Lorenzo Mena, Rafael Peñalver, Jesús Quirós, Bea Rey y Valdés Solís. Abanicos decorados. Hasta el día 31.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra cultural de la Caja de Ahorros)

Pinturas y dibujos de Juan Pablo Sánchez. Hasta el 18 de septiembre.

SALA DEL AYUNTAMIENTO DE LASTRAS DE CUELLAR

(Obra Social de la Caja de Ahorros)

Oleos de Teosanz. Hasta el 15 de septiembre.

CINE

Hoy, Sala MIRO, 8 y 11: "Los pacientes de un psiquiatra en apuros". Sala ZULOAGA: "La insoportable levedad del ser"

BIBLIOTECA

HORARIO EN LA BIBLIOTECA PUBLICA

Nos informan de la Biblioteca Pública que el horario que rige durante el verano es el siguiente: De lunes a viernes, de 10 a 2; no hay servicio ni por las tardes ni los sábados.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

LUIS DE ANDRES SOLER

CIRUJANO CALLISTA (PODOLOGO)

Consultas diarias de 4 a 6, salvo sábados y festivos

Roble, 12 - Teléfono 42 51 06

AVISOS

PRUEBAS PARA INGRESO EN SERVICIOS DE LA COMUNIDAD AUTONOMA

Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León.—En el Boletín Oficial de Castilla y León n.º 165, de fecha 26 de agosto de 1988, se publica orden de 9 de agosto de 1988, de la Consejería de Presidencia y Administración Territorial, por la que se convocan pruebas selectivas para ingreso en el Cuerpo de Ayudantes Facultativos (Inspectores de Campo), de la Administración de Castilla y León.

Para más información pueden dirigirse a la Oficina de Información, Iniciativas y Reclamaciones de la Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León, sita en c/Alhóndiga, 4 planta baja de esta capital.

REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María Vaquerizo Sanz, hija de Mamiliano y Luisa; Miriam Bautista González, de José Manuel y María del Carmen; Sara Gozalo Iglesias, de Juan Carlos y Ana María; Carlos y Alvaro Garcimartín Sastre, de Juan y Ana Isabel.

Defunciones: Antonia Salas Gómez, de 82 años; Gertrudis García Gil, de 85; María Tejero Tapias, de 95.

Matrimonio: Julio César Contreras de Lucas con Esther Isabel Fernández Picos.

CHALET'S

A 15 kilómetros de Segovia en Otero de Herreros

Con parcela 700 m²
Entrada 500.000 pesetas y mensualidades de 40.000 pesetas
PIDA INFORMACION AL TELEFONO 91/411.41.77

RESIDENCIA TAGORE
Curso 88-89
Plazas limitadas
Telf.: 420035

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

ACLARACION DEL SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO

Para salir al paso de erróneas interpretaciones, motivadas por la publicación de la circular número 34 de la Jefatura Provincial del Servicio Nacional del Trigo de Valladolid, en el «Boletín Oficial» de la provincia de Segovia del 24 del corriente, esta Jefatura advierte a todos los señores alcaldes, jefes de Falange, productores y tenedores de cereales de esta provincia, que la mencionada circular rige solamente en la provincia de Valladolid, no surtiendo efecto alguno en esta provincia.

Por el contrario, se recuerda a todos los obligados a ello, que para efectuar las declaraciones juradas de cosechas deben atenerse estrictamente a las instrucciones publicadas por esta Jefatura provincial en circular número 4 del día 8 de agosto.

Por Dios, España y su Revolución nacionalsindicalista. Segovia, 31 de agosto de 1938. Tercer Año Triunfal.— El jefe provincial, **Antonio Velázquez García**.

Saludo a Franco: Arriba España.

CONCURSOS

CERTAMEN NACIONAL «PINTORES PARA EL 92»

El próximo 24 de septiembre finaliza el plazo de admisión de las obras que quieran participar en esta convocatoria de la Caja San Fernando dotada con un premio de un millón de pesetas. De técnica y tema libres, las obras tendrán una medida mínima, incluyendo su enmarque, en listón cuya anchura no sea superior a 3 cms, de 100 x 81 cms. en posición vertical u horizontal. Las obras deberán enviarse al Departamento de Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros de San Fernando de Sevilla, calle Imagen, n.º 2, 2.º, haciendo constar: Para el Certamen Nacional de Pintura «Pintores para el 92». Para más información, pueden dirigirse a dicha entidad bancaria.

CERTAMEN CORAL «VILLA DE AVILES»

La Asociación Coral Avilesina convoca este Certamen que se celebrará durante los cuatro domingos del próximo mes de noviembre y en el que podrán participar los coros de voces mixtas, no profesionales, proceden-

tes de cualquier comunidad autónoma de España integrados por un mínimo de 25 coralistas que hayan cubierto los requisitos previos de inscripción. Los coros participantes interpretarán cuatro obras: una obligada; «Arriba Galán», de Román Alís; una del siglo XVI; otra romántica y otra representativa del folklore regional del corro participante. Las inscripciones se realizarán, antes del próximo 24 de septiembre; el boletín de las mismas se enviarán a: Don Alvaro Alvarez Fernández, presidente de la Asociación Coral Avilesina, calle La Fruta, n.º 26 (bajo), 33400 Avilés (Asturias), adonde se pueden dirigir para más información. También pueden llamar a los teléfonos 54 18 66, 54 02 32 y 56 31 56.



PARA MAÑANA

00.00, Deportes. 1.03, La ventana indiscreta. 3.03, De la noche a la mañana. 6.00, Onda pesquera. 7.00, Matinal SER. 8.20, Matinal SER: Segovia. 8.30, Matinal SER. 8.45, Matinal SER: Segovia. 9.10, Hoy por hoy. 12.10, Segovia en directo. 13.05, Mediodía SER. 13.30, Abriendo la tarde. 13.35, SER deportivos. 14.05, Información local. 14.30, Informativo de las dos y media. 15.00, Segovia a las tres. 16.05, A la tarde SER: Segovia. 17.05, A la tarde SER. 19.05, A la tarde SER: Segovia. 19.30, Santo Rosario. 20.00, Informativo de las ocho. 20.30, Club deportivo. 21.05, Informativo regional. 21.30, Ángel Alvarez (F). 22.05, Coplas de mi SER. 23.00, Hora 25. (Coincidiendo con las horas, Informativos SER).

RADIO SEGOVIA F.M.

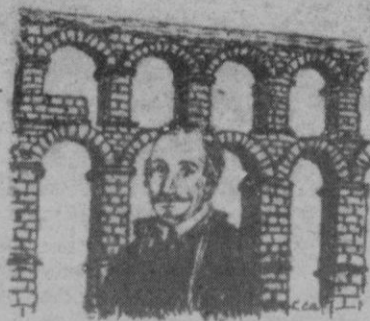
Hasta las nueve de la mañana programación simultánea con A.M. con los espacios La ventana indiscreta, Onda Pesquera, Matinal SER, Cosas de Segovia. 9.30, Encuentros en la Radio. 13.00, Los 40 principales. 22.05, Coplas de mi SER. A partir de las 23.00, programa simultáneo con A.M., incluye los programas Hora 25, El deporte.



PARA MANANA

00.30, La Ventana indiscreta. 3.03, De la noche a la mañana. 7.00, Matinal SER. 8.30, Matinal SER. Radio Segovia. 9.00, Encuentros en la radio. 10.30, Mirador. 11.00, Cita matinal. 11.45, La Saga de los Porreta. 12.00, Informativo. 12.05, Cita Matinal. 13.00, Informativo. 13.05, Panorama Evangélico. 13.30, La Rosa de los vientos. 13.35, SER Deportivos. 14.05, Información local. 14.30, Informativo de las dos y media. 15.03, Segovia a las tres. 16.03, Girando con los 40. 17.00, A la tarde SER. 18.00, Tardés con música. 20.00, Informativo de las ocho y conexión con Radio Segovia. Coincidiendo con las horas, Informativos Cadena SER.

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS COLMENARES Y EL ACUEDUCTO



Todas las opiniones son respetables y cada uno tenemos nuestro criterio acerca de las cosas. Es sabido que en el grupo de piedras que forman la cartela del Acueducto, hay huellas que permiten suponer que allí hubo letras de plomo que, posiblemente, indicasen el origen y arquitectos de la hermosa puente que por mayoritario parecer y según sabios investigadores, adjudicamos a los romanos.

No era esta la creencia del ilustre historiador Diego de Colmenares que lo atribuye al célebre Hércules, fundador de Segovia, según la leyenda. Colmenares encontró cierto parecido entre nuestro monumento y las pirámides de Egipto, patria del susodicho Hércules, afirmando que las piedras asentadas y combinadas en perfecto equilibrio y encaje, coinciden con los procedimientos constructores egipcios, abundando en su opinión la falta de inscripciones de las que tan partidarios eran los romanos.

OFRECIDO POR

RELOJERIA JOYERIA BARRIO

Fundada en 1870

MAS DE UN SIGLO SIRVIENDO A SEGOVIA

Plaza Mayor, 6

Teléfono 43 05 93

RICHARD LESTER RUEDA EN LA GRANJA «EL REGRESO DE LOS MOSQUETEROS»

Con Oliver Reed, Frank Finley, Richard Chamberlain y Michael York

Richard Lester rueda en La Granja «El retorno de los mosqueteros», una producción americana con un presupuesto de más de 1.600 millones de pesetas, en colaboración con el productor español Andrés Vicente Gómez, basada en la novela de Alejandro Dumas «20 años después».

Justamente hace quince años Lester rodó en España, escenarios segovianos incluidos, «Los tres mosqueteros», cuyos papeles les encarnaron los mismos actores que ahora: Oliver Reed (Athos), Frank Finley (Porthos), Richard Chamberlain (Aramis) y Michael York (D'Artagnan).

La película, una mezcla de humor y acción que responde al espíritu de aventura de Alejandro Dumas, comenzó a rodarse hace días en la localidad madrileña de Rascafría. Ahora, el equipo, integrado por más de 200 personas, se encuentra en San Ildefonso-La Granja. Las escenas de ayer por la mañana, en las que participaron 350 «extras» como figuración se filmaron a la entrada del Palacio Real, a cuyas puertas se amotinaba el pueblo ante la mirada de los soldados que defendían el recinto.

Por la tarde parece que los cerca de 400 «extras» tuvieron problemas a la hora de cobrar el importe convenido y realizaron



Lester ultima los preparativos del rodaje de uno de los planos. — (Fotos: Aurelio Martín).

un plante, según comunicó a este periódico un portavoz del grupo.

Entre otros actores figura Geraldine Chaplin (la reina Ana), Christopher Lee (Roche-fort), Jean Pierre Cassel (Cyr-

no de Bergerac) Kim Cattrall, Philippe Noiret, Alan Howard y Agata Lys.

El rodaje, producido por Pierre Spengler, continuará aún varios días en la provincia.

el cine

LA INSOPORTABLE LEVEDAD DEL SER, de Philip Kaufman

Tan paradójico título puso el checo Milan Kundera a su más celebre novela, la que ahora ha servido de base para la última película de Philip Kaufman («La invasión de los ultracuerpos», «Elegidos para la gloria»). Junto al guionista Jean Claude Carrière acometió la arriesgada tarea de llevar al cine la compleja y fragmentaria novela de Kundera, lo que razonablemente se presumía una difícil, casi imposible adaptación de una obra de tanto prestigio; la linealidad, la sencillez y la elegancia de la trasposición, la fidelidad al espíritu y el desprecio de la estructura de la obra literaria, les ha granjeado el éxito. Un producto que parecía destinado a una pequeña minoría está congregando un buen número de espectadores, el atrevimiento de adaptar la que casi es una novela de culto se ve ahora aplaudido por la mayor parte de la crítica. Definitivamente la suerte se ha aliado con estos locos americanos y lograrán rentabilidad con una película avocada al más triste fracaso financiero.

Así pues «La insoportable levedad del ser» (The unbearable lightness of being, 1987) de Kaufman ha alcanzado un inesperado éxito, a ello sin duda han contribuido circunstancias como la celebración del veinte aniversario de «La primavera de

Praga» y lo mucho que se ha escrito y hablado sobre ese crucial «1968», tan importante ideológicamente en lo social y en lo político; también el hecho de que la historia de amor esté completamente traspasada por ese tan sensual filtro erótico y la extraordinaria labor del internacional elenco de técnicos e intérpretes en estado de gracia para este trabajo. Magnífica la fotografía de Nykvist y excelente la elección de la música de Leos Janacek. Grandes elogios han recibido asimismo Juliette Binoche, y la sueca Lena Olin, sin que, a mi juicio, desmerezca Daniel Day-Lewis.

Sin embargo la larga duración del filme, el ritmo pausado, la sensibilidad y sutileza de muchos detalles, el manierista tratamiento filmico de Kaufman, supone un grave problema de monotonía y distanciamiento para el público habituado a la espectacularidad de acción de los productos americanos. «La insoportable levedad del ser» es una película para la contemplación de su bellísima plástica visual, para el disfrute de su peculiar ironía y sentido del humor, para la reflexión emotiva de unos acontecimientos históricos que aún pesan sobre los contemporáneos seres humanos.

Andrés P. Llorente



Las escenas de ayer por la mañana se rodaron a la entrada del Palacio Real.

MADRONA

Del 2 al 6
de septiembre,
Fiestas del Santo
Cristo de la Salud

Fernando Ayuso Cañas

Por sexto año consecutivo abre estas fiestas el certamen de dulzaina «Agapito Marazuela» esto será el viernes día 2 a las nueve de la tarde. A continuación tendrá lugar la elección de reina y damas de las fiestas y la inauguración de las peñas. Para el sábado se celebrarán diversas finales de competiciones locales (mús, brisca, tenis, etc.), y un concurso infantil de dibujo. Por la noche el tradicional baile de disfraces, que goza de gran participación y verbena popular. El domingo, después de la santa misa se celebrará el «Homenaje a nuestros mayores»; por la tarde la procesión con la imagen del Sto. Cristo de la Salud. En la mañana del lunes habrá juegos infantiles, final de frontenis y gymkana; por la tarde exhibición de danzas, bailes y trajes regionales por los grupos de danzas «La Esteva» (juvenil), de El Espinar y de Madrona. Ya el martes, último día, además de juegos infantiles se disputará la milla urbana y después se celebrará una comida de hermandad en el campo, aunque será necesario inscribirse.

La música de los bailes y verbenas, los hay todos los días, la hacen los componentes de la orquesta «Contraste», de Segovia. Según el cartel que presenta el programa, colaboran con las fiestas, además de peñas y vecinos del barrio, 59 entidades privadas (empresas hosteleras, fábricas, talleres, etc.) y también lo hacen el Ecmo. Ayuntamiento de Segovia, Excma. Diputación Provincial, y Caja de Ahorros de Segovia. Las peñas más significativas son «La Charanga», «Los Palomos» (esta es también asociación cultural) «El Bosque» y «El Cohete» aunque existen, además, otras de gente muy joven.

Al aire de la calle

LA CIUDAD DE LOS BACHES

Ahora hay obras en la calle de Velarde y se regula el tráfico por ella; oportunidad enorme para colocar en su sitio las dos losas de la acera que amenazan peligrosamente a peatones y conductores (los coches tienen que subir a la acera porque parte de la calzada «es» zona de aparcamiento), losas que llevan fuera de su lugar hace casi dos años.

También en el paseo de San Juan de la Cruz, que arranca en la calle del Vallejo, hay dos losas levantadas en el centro de la calzada, y al final de la cuesta, un gran bache, peligroso para los coches que bajando por dicha cuesta se dirigen al alcázar.

Suscríbese a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

PEDRAZA DE LA SIERRA

Acto literario y cena medieval organizados por la Asociación Cultural «La Colodra»

La histórica villa de Pedraza ha servido de inmejorable escenario para dos interesantes actividades —un acto literario y una cena medieval—, organizados por la Asociación Cultural Provincial «La Colodra», con sede en Casla.

En primer lugar, en el Salón de Actos del Ayuntamiento pedrazano, José Montero Padilla, actual catedrático de Literatura Española en la Universidad Complutense y antiguo delegado del Ministerio de Educación y Ciencia en Segovia, pronunció una conferencia sobre el tema «Segovia en la poesía española contemporánea». A lo largo de su disertación, el señor Montero Padilla recordó las páginas inolvidables que han dedicado a la ciudad del Acueducto escritores de la talla de Miguel de Unamuno, Antonio Machado, Luis Felipe Vivanco, José García Nieto, Jaime Delgado, Azorín, María Zambrano, Jaime Ferrán, José Rodao, el Marqués de Lozoya, Gerardo Diego, Luis Martín Marcos, Rafael Mate-sanz, Luis Larios, José Hierro, etc. A través de las obras de todos estos autores, el conferenciante fue trazando un bello itinerario, Teodoro Pascual, y realizó la presentación Angel Esteban Calle, director de la Sección



de Literatura de «La Colodra», asociación que, de esta manera, hacía su presentación oficial en la villa. Dicho acto forma parte de un ciclo, que se inició el 28 de mayo del presente año, en Segovia, con una conferencia sobre presente mes de agosto, un recital dedicado a «Segovia y su

Sierra a través de los poetas», en el que se leyeron poemas de unos veinte autores y participaron personalmente once escritores vinculados de una u otra forma a la Sierra segoviana.

CENA A LA ANTIGUA USANZA

Tras la documentada y amena conferencia de José Montero Padilla, tuvo lugar en la Hostería «Pintor Zuloaga» una Cena Medieval, que constituyó un auténtico festín, no sólo para los sentidos sino también para el espíritu, y que pareció devolver a Pedraza su antiguo esplendor, cuando en ella residían algunas de las más nobles familias castellanas.

El sabroso menú comenzó con un «brebaje» de exótico sabor, seguido de un suculento «pucherete» de verduras con frecuentes y ricos «tropezones», aromáticos pinchos de morcilla y chorizo de la tierra, jugosos asados de cochinillo y de cordero, «dulces de monja» y otros deliciosos manjares. Todo ello fue servido por personas que vestían el tradicional traje segoviano, y usando vajilla e instrumentos propios de la época medieval. Además, la cena estuvo amenizada por la música característica de aquellos tiempos y, sobre todo, por la actuación del Grupo Nacional de Cenas Medievales, que presentó cada uno de los platos, e interpretó antiguos romances, como el de «Gerineldo», y pasajes de alguna obra dramática, de Lope de Vega por ejemplo.

Tanto al acto literario como a la cena medieval comentados asistieron numerosas personas, entre las que se hallaban autoridades municipales de varios pueblos de la provincia, representantes de la Caja de Ahorros de Segovia (concretamente el director de la Oficina de Prádena, Juan Carlos Martín Llanes), y personalidades del mundo de las artes y las letras españolas.

L.C.

(Fotos: María Gutiérrez Matesanz)



nerario segoviano, que iba de la Catedral al Alcázar, de la Plaza de San Esteban a la casa de Machado, de la iglesia de San Millán al inevitable Acueducto romano...

Abrió el acto el alcalde de Pe-

«Prosistas y poetas de la Universidad Popular Segoviana», dictada por el director de la Academia de Historia y Arte de San Quirce, Luis Felipe de Peñalosa. Asimismo, dentro de este ciclo se celebró en Casla, el día 20 del

NAVAS DE RIOFRIO

Comienzan las fiestas de San Antolín

Mañana comienzan las fiestas de San Antolín, aunque durante el lunes y el martes ya ha habido campeonatos de parchís, mús y dominó. A las once de la mañana habrá concurso de pintura y, posteriormente, juegos infantiles en la era. Por la tarde, a las siete, pasacalles con un recorrido desde la era hasta la plaza del Cuartel.

El viernes, a las nueve de la mañana, diana musical. A las doce, misa y refresco y, a las cinco de la tarde, novena y pro-

cesión. A las ocho y media, maratón popular y, a las diez, caldereta en la plaza del Cuartel seguida de baile.

El sábado habrá gimkana de coches, concierto a cargo de la Banda de Música de Coca y fuegos artificiales, además de una carrera ciclista para mayores de 30 años. El domingo, exhibición de trial, tiro al plato, actuación de los coros y danzas del Ayuntamiento de Aguilafuente y baile.

LEON

Ecologistas apoyan a Anchuras contra el campo de tiro

El grupo ecologista «Piorno» anunció que promoverá una campaña de recogida de firmas en la provincia de León para apoyar a la localidad manchega de Anchuras en su campaña contra la instalación de un campo de tiro en su término municipal.

«Piorno» es uno de los grupos ecologistas y objetores de conciencia que participaron en León en un acto de rechazo al servicio militar que se celebró en la plaza del Congreso Eucarístico del barrio de San Claudio.

Asistieron al acto, en el que no se registraron incidentes, unos cien jóvenes que portaban una pancarta en la que se leía «no te dejes secuestrar, mili optativa» con la firma «verdes ecologistas».

En el acto se efectuó la quema simbólica de un misil construido con cartón y petardos que llevaba la inscripción «que haga la mili tu padre» y se recogieron firmas entre los asistentes para apoyar a los objetores de conciencia.—Efe

La iglesia de Pedrosa del Rey se reconstruirá en Nuevo Riaño

La iglesia de Pedrosa del Rey, localidad de la comarca de Riaño, demolida en el verano de 1987, se reconstruirá en el poblado del nuevo Riaño a partir del próximo mes de septiembre.

La iglesia de Pedroña del Rey, que se reconstruirá conservando la misma línea arquitectónica, se convertirá en el futuro templo parroquial de Riaño.

El MOPU invertirá unos 200 millones de pesetas en la recuperación del Patrimonio Artístico y Monumental de la comarca, en el que también se incluye la recuperación de la ermi-

ta de Quintanilla, que albergará a la imagen de la patrona de Riaño.

Otra de las edificaciones recuperadas es la iglesia de la Puerta, con su torre de espadaña y en cuyo templo se colocarán los murales de los siglos XVI y XVII recuperados por el Ministerio de Cultura.

Esta iglesia, cuyas obras están a punto de finalizar y que ha sido reconstruida en el nuevo emplazamiento de Riaño, también albergará piezas de las ermitas demolidas en la comarca.—Efe

Desaparece otro cine y se transforma en minicines

El próximo jueves desaparecerá en León otra sala de exhibición de películas comerciales, ya que cerrará el cine Pasaje, ubicado en la avenida de José María Fernández de la capital que se convertirá en minicines.

La televisión y el auge del video han motivado la crisis en el sector, con el paulatino cierre de

cines que son sustituidos por pequeñas salas de minicines.

El cine Pajaje había sido inaugurado hace 19 años como sala de estrenos en la capital y con su desaparición sólo quedan en León tres grandes salas de las doce que había hace 20 años.—Efe

BURGOS

Vela Zanetti, hijo predilecto de Milagros

El pintor José Vela Zanetti ha recibido el título de hijo predilecto de Milagros (Burgos), localidad donde nació en 1913, y su esposa, Esperanza de las Cuevas, el de hija adoptiva.

El acto de entrega, que se celebró en la localidad burgalesa de Milagros, estuvo presidido por el alcalde de Milagros, Jesús Melero, y el presidente de la

Diputación de Burgos, José Luis Montes.

Vela Zanetti, premio Castilla y León de las Artes, trabaja, en estos momentos, en la terminación de una obra encargada por el rey Juan Carlos para el palacio de la Zarzuela y en la preparación de una exposición que se realizará en Nueva York, ciudad donde decoró con murales el edificio de la ONU.—Efe

LOS RESPONSABLES DE GAROÑA RECHAZAN QUE LA CENTRAL ESTE OBSOLETA

Los responsables de la Central Nuclear de Santa María de Garoña subrayaron que «carecen de fundamento las afirmaciones que por enésima vez reiteran los grupos antinucleares sobre la obsolescencia de la central».

Con motivo de los actos en contra de la central celebrados el pasado fin de semana, en los que participaron 800 personas según los organizadores y 300 según los responsables de la central, la dirección de esta instalación nuclear reiteró que

«Garoña está considerada como una central modelo en su género, dotada de los mayores adelantos tecnológicos y en permanente proceso de actualización».

Sobre la acusación de los grupos antinucleares de que la central contamina el río Ebro, la dirección de Garoña sostiene, a través de un comunicado oficial, que «si en algún tramo existe contaminación, se debe a procesos industriales o saneamientos urbanos absolutamente ajenos a Garoña».

FERIA TAURINA DE CUELLAR (III)

RESULTO BONITA Y ENTRETENIDA LA NOVILLADA DE AYER

Juán Cuéllar y José María Plaza salieron en hombros

Tercer festejo de feria. Novillada con picadores. Algo más de media entrada en tarde de grata temperatura, en la que el sol estuvo sumido en tibias nubes que originaron que todos los tendidos de la plaza se constituyeran en localidades de sombra. Un poquito más apagados los de las peñas que en días precedentes, notándose y acusándose el lógico desgaste de energías y el cansancio de tanto trajín cotidiano y nocturno. De todas formas, las charangas y los cánticos estuvieron presentes dejándose sentir. La fiesta no es que decaiga, sino que se tomó un leve respiro. Quedan aún dos jornadas de jolgorio, de manifestación popular y multitudinaria, y a fe que tantos bravos mozos y bravas mozas sabrán aprovechar.

Fue una vez más presidente del festejo Juan Pablo Herrero, muy maduro ya en estos menesteres, que tuvo una actuación correcta como «usía» de turno. En el balconcillo presidencial, tomaron asiento la corregidora de las fiestas y sus damas de honor, luciendo el sin igual palmito de su innata belleza y juventud. Llor a las mujeres guapas cuellaranas.

res, el segundo y sexto del encierro, un dechado de bravura y nobleza. En general adolecieron de fuerza, pero llegaron blandos y pastueños al tercio final. Pelearon en varas con genio, dejándose pegar, aunque echando la cara arriba. Como conjunto, el encierro tuvo clase, bondad y flojedad de remos.

JOSE LUIS RAMOS

La novillada de ayer en Cuéllar, fue la última que torea este diestro salmantino de Ciudad Rodrigo en su etapa de novillero de alternativa. Es pues, una efemérides a tener en cuenta el día de mañana, si como se espera, José Luis Ramos logra ser en el futuro una figura del toreo. Va a prepararse a fondo, toreando en el campo, con vistas a su inminente alternativa el día 14 de septiem-

cabello, siendo silenciada su labor.

Más dispuesto y entregado salió Ramos ante el segundo de su lote, cuarto de la tarde. Se notaron sus ansias de triunfo, y acusó al principio el temperamento del burel. Fue centrándose, midiendo las distancias y porfiando en faena variada y de corte clásico. Las series al natural tuvieron empaque y categoría. Su toreo fundamental tuvo destellos de armoniosa ligazón, señorío y enjundia torera. Muy bien el diestro salmantino, al que le faltó una chispa de genio para redondear una excelente actuación. Pinchazo hondo, próximo a la media estocada y una oreja como justo premio a su entrega y buen toreo.

JUAN CUELLAR

Luce este diestro madrileño, ilustre apellido que en esta población segoviana suena muy bien. En cuanto a su bagaje artístico, digamos que construyó dos faenas similares, casi un calco la una de la otra, lo que evidencia una acusada personalidad en este torero. Desconozco si el público detectó un detalle en este joven madrileño de Colmenar del Arroyo. Me refiero a un pequeño defecto físico que se acusa sobre todo cuando torea cargando la suerte. Se trata de una parálisis infantil que dejó unas breves secuelas en su pierna derecha. Hándicap que no le impide torear con plenas condiciones y a veces, como en cierta ocasión ayer, tomar el olivo con absoluta limpieza.

Estuvo vulgar con el capote, sin apenas esbozar el toreo clásico de las habituales verónicas. Hizo cosas muy estimables con la muleta, en labor plenamente novilleril, al uso y costumbre de los que se emplean a tope en pos de un legítimo triunfo. Tal y como lo hiciera en pasados festejos en plazas de tanto calibre y lustre, como las Ventas de Madrid. El toreo de Juan Cuéllar, tiene la virtud de transmitir. Es vibrante, de pura pela, y cuando se estira y adelanta la muleta, tiene regusto y calidad. A mí, particularmente, me parece que el toreo de Cuéllar tiene duende, aunque no sea precisamente un exquisito. Tras

abandonar el escalafón el diestro «Niño de la Taurina», le queda por delante tan sólo el francés Bernard Marsella, pero estimo, con todos mis respetos que, el torero galo no le va a hacer sombra en cuanto se refiere a un estatus artístico. En el orden cronológico y estadístico, al final de la presente temporada, Juan Cuéllar, seguramente, ocupará el primer lugar de dicho escalafón.

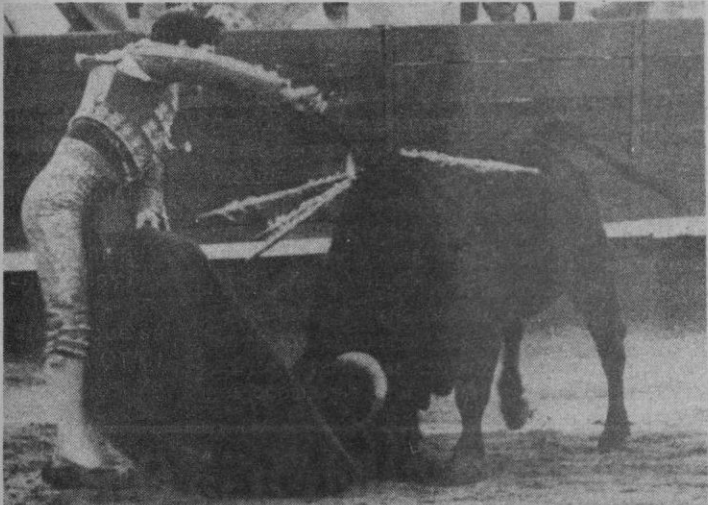
Fue premiado con una oreja de cada uno de sus respectivos antagonistas, fiel reflejo de lo realizado en el ruedo cuellarano en esta novillada de feria.

JOSE MARIA PLAZA

Triunfador sin apelativos del festejo de ayer. Triunfó porque

sacar partido y contadas ocasiones por el pitón izquierdo. Estocada entera y una oreja para el coleteo.

Estuvo inmenso con el que cerraba el festejo. Lento, pausado, confiado y seguro. No perdió un solo paso ante la cara del burel, adoptando la postura ojedista que tan profunda huella parece que ha dejado en los toreros actuales. Acaso sea cierto. Si es así, puede valer, aunque las imitaciones no sean todo lo buenas que debieran ser, ya que se copian los aspectos buenos pero llevan consigo los defectos también. El defecto de José María Plaza, es sin duda su tórquedad en querer torear sin cruzarse debidamente. Le han de ordenar desde el callejón, una y otra vez, la corrección de ese apuntado defecto, y ello desluce su toreo fundamental. Hizo primorosa faena que encendió los ánimos, calentó el ambiente y dejó el festejo como la seda, porque el refrendo, el colofón tuvo caracte-

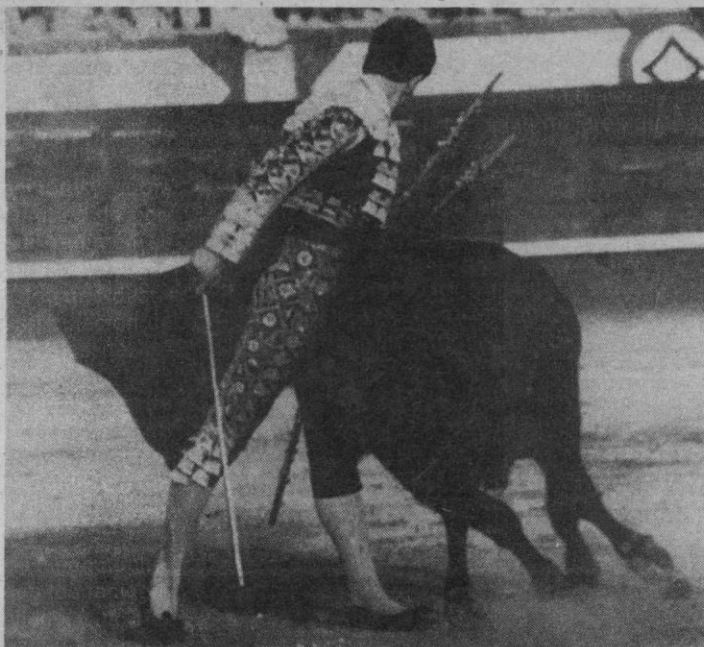


Presenció la función taurina desde una barrera de sombra, la ganadera titular doña María Luisa Paniagua, junto a su esposo don Alberto Hierro. Las cuadrillas guardaron un respetuoso silencio en memoria de José Cubero «Yiyo», en el tercer aniversario de su muerte en la plaza de toros de Colmenar Viejo. Juan Cuéllar brindó al cielo la faena de su primero. Hermoso gesto que le honra y dignifica la profesión de torero.

Se lidiaron seis bien presentados novillos de María Luisa Paniagua, de Salamanca, de origen Parladé, que tuvieron un comportamiento desigual. Los mejo-

bre en la plaza de toros de Salamanca, en el transcurso de su feria taurina. El cartel está formado ya. Serán las reses de Joaquín Buendía, puro Santo Coloma, para la terna conformada por Pedro Gutiérrez Moya «El Niño de la Capea», Miguel Báez «Litri» y el propio Ramos.

Muy discreto y en tono bajo con su primero, el que rompía plaza, sobresaliendo unos espléndidos lances a la verónica rematados con media superior. Con la muleta no se centró Ramos, un tanto incierto y desconfiado. Dos buenos naturales resaltaron de su labor muleteril. Dos pinchazos sin soltar y des-



toreó primorosamente, sobre todo a su segundo novillo, y lo hizo con gusto, con estilo clásico y con arte. Dieciocho años de edad y toda una firme promesa con proyección futura de mucha alcuria torera.

Recordarán los aficionados que presenciaron el festejo del pasado día quince en El Espinar, como salió de la plaza este joven torero madrileño y el regusto que dejó en los paladares de los que supieron degustar su toreo clásico e hierático. Pues en Cuéllar, superó con creces lo realizado en la población espinariaga. Faena en tono menor con el primero de su lote, al que tan sólo supo

res de apoteosis. Erguida la planta, adelantado el engaño, vaciando los pases, ligando faena y matando de estocada entera, hicieron el milagro. Dos orejas y paseo en hombros junto a Juan Cuéllar, con salida triunfal del recinto taurino.

Esta tarde se celebra la segunda de las corridas de toros, cuarto y último festejo de abono. El cartel inicial ha sufrido una obligada modificación. La ausencia de Rui Bento Vasques aquejado de una dolencia ósea, será cubierta por José Pedro Padros «El Fundi».

PABLO PASTOR
(Fotos: Bías)



P.V.P. DESDE 932.000 Ptas.

FIAT

UNO BRIO, A TU AIRE.

Con su motor FIRE, el más avanzado del mundo, hecho totalmente por robots. Ven a conocer la nueva gama Uno Fire. Y disfruta de lo que llevan dentro.

UNO FIRE BRIO - UNO FIRE 45 - UNO FIRE SUPER: 45 CV, 145 Km/h.

Concesionario Oficial

DEMYCAUTO

Guadarrama, 15, Polígono Industrial "El Cerro"
Tel. 42 20 08. SEGOVIA.

Herri Batasuna amenaza con un recrudecimiento de los atentados de ETA



Los dirigentes de HB, durante la rueda de prensa.— (Foto Efe)

San Sebastián.— Los dirigentes de la coalición proetarra, Herri Batasuna, amenazaron ayer con un recrudecimiento de los atentados de ETA si las ofertas de negociación que ha lanzado la banda terrorista se interpretan como un síntoma de debilidad. El grupo de extrema izquierda nacionalista reiteró que sólo cabe negociar con el Estado sobre la llamada «alternativa KAS», donde se incluye la autodeterminación y la anexión de Navarra.

HB convocó una conferencia de prensa en Bilbao, para con-

cretar sus posiciones ante la polémica de la posible negociación entre el Estado y la banda terrorista ETA. El dirigente «batasuno» Ignacio Aldecoa fue el encargado de lanzar la amenaza. «Si se insiste —dijo— en el error de malinterpretar esta voluntad de salida democrática con una debilidad se está arriesgando, ya no el Gobierno ni un partido, sino todo el sistema, a que en el plano militar se produzca una readequación y una mutación. Y que en el plano político, Herri Batasuna prosiga en su vía actual, hasta conver-

tirse en la única fuerza nacionalista y «abertzale» de este país».

Por su parte, Jon Idígoras volvió a repetir el mensaje de que ante una posible negociación sólo considera válidos como interlocutores a la banda terrorista y al Estado, que tendrían que tratar de la llamada «alternativa KAS». De esta forma, contradecía recientes declaraciones suyas en las que ofrecía a la coalición proetarra para esas hipotéticas conversaciones. Idígoras también desautorizaba las declaraciones de otros políticos nacionalistas que veían cambios de actitud de HB.

«Los únicos interlocutores válidos, los únicos protagonistas de esta historia, para que no se presten a interpretaciones interesadas son ETA y los poderes del Estado español», ratificó Idígoras.

Esnaola aseguró que, hasta ahora, en ningún momento ha habido negociación, al margen de los contactos de Argel, y recordó que el Gobierno no había dado una respuesta a la «oferta» de tregua de ETA.

BONO LOTO

Combinaciones ganadoras del sorteo del Bonoloto en la presente semana:

Miércoles, 31 de agosto

3-4-8-23-26-47.

Número complementario: 24.

Martes, 30 de agosto

6-7-8-29-31-40.

Número complementario: 16.

Lunes, 29 de agosto

4-6-7-13-19-32. El número complementario: 36.

Domingo, 28 de agosto

10-12-15-20-33-38. El número complementario: 25.

Si este espacio lo ocupara su anuncio, le verían miles de lectores

Defensa explica a los vecinos de Anchuras cómo comportarse ante una catástrofe aérea

Madrid.— Los vecinos de la localidad manchega de anchuras han recibido un folleto editado por el Ministerio de Defensa sobre las actuaciones que deben seguir en caso de producirse un accidente aéreo en la zona. «Es una forma de presionarnos y meternos miedo —manifiesta Santiago Martín—, pero nosotros no nos amedrentaremos».

En este folleto explicativo se proporciona a los habitantes de la comarca de los Montes una guía de actuación que debe seguirse en caso de accidentarse una aeronave: «Con este folleto los de Defensa pretenden insinuarnos que hagamos lo que hagamos ya tenemos aquí el polígono encima, pero parecen des-

conocer nuestro espíritu de lucha», matiza el edil anchureño.

En el prólogo del folleto se explica que «durante las maniobras de salida y aproximación una aeronave civil o militar puede sufrir un accidente al sobrevolar el territorio nacional en cualquier punto geográfico y originar una situación de emergencia allí donde se ha producido el impacto».

En caso de producirse esta situación, el folleto indica que «hasta que los equipos técnicos lleguen al lugar del accidente y determinen el riesgo real, no se debe autorizar a ningún responsable de los medios de comunicación, por su propia seguridad, a penetrar en la zona de los restos».

Plan de promoción de Galicia y el norte de Portugal

Orense.— La promoción de Galicia y el Norte de Portugal como una sola región turística es el objeto del plan integral propuesto en un encuentro de empresarios celebrando ayer en Povia de Varzim (Portugal), dijo hoy a Efe el presidente de los empresarios orensanos, Miguel Angel Pérez.

Miguel Angel Pérez, que es a la vez Vicepresidente de la Confederación de Empresarios Gallegos, opinó que la articulación de este plan puede partir de la próxima creación de un tour-operator galaico-portugués constituido bajo la modalidad de sociedad mixta.

Para Miguel Angel Pérez las relaciones comerciales e industriales entre Galicia y el Norte de Portugal «están en un buen momento y ofrecen perspectivas optimistas», aunque admitió que la insuficiente infraestructura de las comunicaciones está limitando un mayor grado de relación.— Efe

Almunia quiere negociar con los sindicatos sobre los funcionarios

Madrid.— El ministro para las Administraciones Públicas, Joaquín Almunia, ha remitido una carta a los secretarios generales de UGT, CSIF y CC.OO. de funcionarios, en la que se les requiere para celebrar entrevistas esta misma semana con el fin de impulsar nuevas reuniones de la mesa general de negociación de funcionarios, tras las vacaciones estivales.

En estos encuentros se trataría de impulsar el proceso de reuniones de la mesa general de negociaciones de funcionarios que se reunió el pasado día 27 de julio por última vez, acordándose que a primeros de septiembre se produciría una nueva convocatoria.

En aquella reunión, los representantes de la Administración presentaron a los sindicatos el método de negociación propuesto por el Gobierno.

EN POCAS LINEAS

El presidente de la Comunidad Autónoma de La Rioja, el aliancista Joaquín Espert, ha iniciado una ronda de conversaciones con los partidos políticos regionales para debatir proyectos pendientes para el próximo período legislativo como la proposición de reforma del estatuto y aumento de competencias.

El censo de la población saharauí, elaborado por España en 1974 y que será un documento básico, tras su actualización para la celebración del referéndum de autodeterminación del Sahara, se hizo «con gran rigor» y es «totalmente fiable», afirmó a «Efe» el general de división, retirado, Rafael de Valdés.

El ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Javier Sáenz de Coscolluela, colaboró en la

extinción del incendio en la carga de un tractor, cuando circulaba por la carretera de Fresno, en las proximidades de Villarcayo.

La compañía Alvin Ailey clausurará hoy la XXXVII edición del Festival Internacional, que se ha desarrollado durante el mes de agosto en la Plaza Porticada de Santander.

La actuación de la mezzosoprano norteamericana Dolora Zajic destacó en la representación de «Il Trovatore», de Verdi, que abrió la XXXVII Temporada de Opera del País Vasco.

El Ballet de España, dirigido por Paco Romero, realizará una gira a partir del 22 de septiembre por Holanda, Suiza, Alemania Federal y Austria, representando obras de Albéniz, Sarasate y Falla.

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

La Bolsa madrileña experimentó hoy una baja de 1,61 puntos, por lo que su índice general queda establecido en 282,75, según informa Efe.

Las repeticiones de cambio fueron hoy la nota dominante de la sesión de Bolsa en Madrid y las bajas estuvieron presentes en todos los corros, pero en mayor medida que en días pasados.

El índice general bajó más de un punto, debido a las pérdidas sufridas en los valores punteros de Telefónica y la mayoría de los ocho grandes bancos.

En energía, Hullas y Cepsa repiten cambios. Ponferrada sube 0,50 y Petromed baja 5.

En electricidad, Cantábrico, Catalana, Viesgo, Gesa y Sevillana repiten cambios. Endesa baja 1,25, Reunidas 0,50, Hidrola 1,50, Iberduero 1,75, Fenosa 0,75 y Fecsa 0,25.

En cementos y materiales de construcción, Asland baja 3, Asland Cataluña 4, Cristalería 25, Uralita 7, Valderrivas 15, Valenciana 20, y Financiera y Minera repite cambio.

En industrias manufactureras, Ebro sube 15, Papelera y Sarrió 4. Agulla baja 15, Viscofán 20, Torras 10 y Unipapel 5. Tabacalera repite cambio.

En químicas, Cros sube 6, Oxígeno repite cambios y Aragonesas baja 5.

En mineras, metálicas básicas, Acerinox sube 2, Altos Hornos 5, Felguera 10 y Forjas 1. Nueva Montaña baja 2 y Tubacex 5.

En inmobiliarias, Urbis sube. Inmobiliaria Metro baja 10 y Urba Metro 10. Vallehermoso repite cambio.

En metal mecánica, Amper sube 5, Tudor 7, Santana 3, Nissan 0,50. Sistemas Af baja 5, Citroën 80, Fasa 7 y Caf 20. Imisa y Macosa repiten cambios.

En construcción, Cubiertas sube 20, Dragados baja 2,50 y Focsa 20.

En comercio, Campsa baja 5. Finanzauto sube 10 y Prosegur 40.

En transporte, Acesa repite cambio. Iberpistas baja 0,50 y Saba 1.

En comunicaciones, Telefónica baja 1,25.

En bancos, Santander sube 1 y Banesto repite cambio. Bilbao, Central, y Vizcaya bajan 10, Exterior 3, Hispano 2 y Popular 20.

De 199 valores contratados en renta variable, 24 suben, 71 bajan y 104 no varían.

LOS AGRICULTORES NO CORTARON EL TRAFICO EN TORDESILLAS



No se produjeron incidentes de importancia en la manifestación que celebraron ayer los agricultores en Tordesillas, tras la cual, los asistentes se dirigieron al puente de la Carretera Nacional 620 para repartir entre los automovilistas unas octavillas en las que informaban sobre el problema de la sobretasa y les pedían disculpas por los problemas que pudiera ocasionar la celebración de la concentración, pero «nuestra intención no es cortar el tráfico», aseguró uno de los manifestantes.

Un amplio dispositivo policial en el que participaron más de doscientos guardias civiles montó desde primeras horas de la mañana controles en todas las carreteras de acceso a Tordesillas para evitar que los manifestantes cortaran el tráfico en este importante nudo de carreteras, donde se suelen producir largas retenciones.

SERRA ESTUDIA LA REFORMA DEL REGLAMENTO PENITENCIARIO MILITAR

Madrid.— El ministro de Defensa, Narcís Serra, estudia la posibilidad de reformar el Reglamento Penitenciario Militar, lo que daría una salida al Gobierno para solucionar la situación de algunos de los condenados por el intento de golpe de Estado del 23 de febrero de 1981. Uno de los objetivos de Narcís Serra cuando accedió al cargo era la reforma de las leyes militares y, según ha afirmado recientemente Virgilio Peña, asesor jurídico general del Ministerio de Defensa, «restan por publicarse otras disposiciones, como los nuevos reglamentos de establecimientos penitenciarios y disciplinarios militares».

El nuevo Reglamento de Establecimientos Penitenciarios Militares podría incluir alguna disposición del reglamento común, como es la posibilidad de que los reclusos mayores de setenta años o aquellos que pa-

dezcan una enfermedad incurable puedan acogerse a la libertad condicional. De cumplirse este extremo, el exteniente general Jaime Miláns del Bosch y los exgenerales Luis Torres Rojas y Alfonso Armada Comyn podrían acogerse a la libertad condicional en cuanto entrara en vigor el nuevo reglamento.

Por otra parte, el excapitán general de Valencia Jaime Miláns del Bosch, condenado a treinta años de cárcel por su participación en el intento de golpe de Estado del 23 de febrero de 1981, ha prohibido a su abogado, José Barros de Lis, solicitar el indulto. El excapitán general de Valencia, no tiene intención tampoco de pedir la libertad condicional porque «eso sería como solicitar un indulto por vía indirecta, y Miláns se mantiene firme en su postura de "no bajar la guardia"», afirma José Barros de Lis.

El presidente del Consejo de Objetores niega la aplicación restrictiva de la ley

Madrid.— El presidente del Consejo Nacional de Objeción de Conciencia, Fernando de Mateo Lage, negó ayer la acusación de los objetores de que este organismo está haciendo una aplicación restrictiva de la Ley Reguladora de la Objeción de Conciencia.

Fernando de Mateo, también presidente de la Audiencia Nacional, explicó que el consejo está aplicando esta ley con criterios amplios y que para acogerse a sus beneficios se exigen unos requisitos mínimos.

El problema —explicó Mateo Lage— es que los integrantes del movimiento no aceptan la ley y sus ataques se dirigen contra ella y no contra el Consejo Nacional de Objeción de Conciencia, integrado por cinco miembros pertenecientes a los Ministerios de Justicia y Defensa, de Presidencia del Gobierno y del objetor de conciencia Miguel Ramos.— Efe

SUCESOS

DETENIDAS CINCO PERSONAS QUE VENDIAN DROGA EN SU DOMICILIO

Madrid.— Cinco personas, acusadas de vender droga en sus domicilios, han sido detenidas por la Policía madrileña, dentro de una operación en la que se han incautado más de 3.800 dosis de heroína.

En la calle San Robustiano fueron detenidos Higinio Rubio Palomo, de 58 años, y su esposa Santiago Lozano Gómez, de 50. La Policía les incautó 9 papelinhas de heroína, 170.000 pesetas en efectivo, 20 cuadros de distintas firmas, numerosas joyas, y otros efectos procedentes todo ello de intercambios llevados a cabo con drogadictos a los que facilitaron droga.

En otras tres viviendas de la calle María Odiaga la policía detuvo a Florentino González Capilla, de 30 años, con cuatro antecedentes por atraco y dos reclamaciones judiciales; Alejandro Motos Jiménez, de 35 y once antecedentes y Justa Almudena Pamiés Álvarez, de 32.

En los registros de este segundo grupo la Policía incautó 3.800 dosis de heroína, además de pequeñas cantidades de cocaína y hachís, así como alhajas y objetos de supuesta procedencia ilícita.

La Policía inició las investigaciones al recibir información de que en estos domicilios se vendía droga y al producirse alguna muerte por sobredosis en las inmediaciones de las viviendas. Las dosis incautadas están siendo analizadas para determinar si están relacionadas con las muertes.

También ha sido detenido en Madrid, en el aeropuerto de Barajas, un nigeriano de 29 años que pretendía introducir en España 300 gramos de heroína que llevaba en el intestino.

Según fuentes de la Jefatura Superior de Policía se trata de Okechukwu Charles Okoroha que llegó el pasado fin de semana al aeropuerto de Barajas en un vuelo procedente de Lagos (Nigeria) y con destino a Londres. Al hacer escala en Madrid solicitó permiso de tránsito de 72 horas y, ante la sospecha de que se tratara de un «correo» (persona utilizada por los traficantes para transportar la droga), los funcionarios lo detuvieron en el control de pasaporte.

El nigeriano admitió que llevaba la droga en el intestino, por lo que fue trasladado al Hospital Penitenciario de Carabanchel, donde finalmente expulsó los 300 gramos de heroína.— Efe

LA POLICIA INCAUTO 58 KILOS DE COCAINA EN MALAGA

Málaga.— La Policía ha desarticulado en Málaga una banda internacional de traficantes de cocaína formada por cuatro individuos de nacionalidad hispanoamericana y dos ciudadanos españoles y se ha incautado de unos cincuenta y ocho kilos de coca, de gran pureza, valorados en más de mil millones de pesetas. Este es uno de los mayores alijos de cocaína intervenidos en Andalucía después que, en agosto pasado, la Policía encontrara 67 kilos de cocaína en el interior de un buque de bandera panameña atracado en Carboneras (Almería).

En una operación desarrollada ayer, la Policía detuvo en Torremolinos (Málaga) a Carlos Antonio M.G., de cincuenta y nueve años de edad; Alfonso Eugenio R.R., de treinta años, hijo del anterior; Gustavo M.F., de veintiocho años —todos ellos colombianos—; el uruguayo Roberto Claudio M.C., de treinta y seis años y los ciudadanos españoles Martín B.M., de cuarenta y cinco años y Antonio M.A., de treinta y seis.

El colombiano Carlos Antonio M.G., apodado «El Viejo», está considerado por la Policía como el jefe de la banda de narcotraficantes que, según informaciones policiales, vendía la mercancía a personas relacionadas con la denominada «jet-set» de Marbella. La banda operaba al por mayor y utilizaba sofisticados sistemas de camuflaje para introducir la droga en España procedente directamente, sin escalas intermedias, de países latinoamericanos.

Los miembros de la banda desarticulada habitaban en chalés lujosos de la Costa del Sol y utilizaban caros automóviles para sus desplazamientos. Precisamente, la detección de algunos signos de derroche en los gastos alertó a la Policía sobre los movimientos de la banda que, desde enero pasado, eran vigilados por efectivos de la Brigada de Policía Judicial de Málaga y de la Comisaría de Torremolinos-Benalmádena. Junto a la droga intervenida en una de las viviendas utilizadas en Torremolinos la Policía encontró 2.400.000 pesetas en metálico.

La cocaína era escondida en el doble fondo de varias paredes falsas levantadas en los chalés que utilizaban en la Costa del Sol, que disponían incluso de pistas para practicar squash. Asimismo, la banda que utilizaba tres chalets, disponía también de una nave comercial en el centro urbano de Marbella.

Según las investigaciones policiales, el grupo de narcotraficantes no realizaba nunca operaciones de venta de pequeñas cantidades de cocaína, cuyo peso era controlado por una sofisticada balanza electrónica de alta precisión, intervenida también por la Policía. Las mansiones que utilizaban estaban dotadas de medidas de seguridad y de alarma.

TOROS

Ortega Cano y Espartaco se defendieron con los toros de El Chaparral

Plaza de toros de San Sebastián de los Reyes, 30 de agosto de 1988. Lleno hasta la bandera. Seis toros de El Chaparral, con las defensas más que dudosas. Con dificultades serias el segundo y el sexto. Primero y cuarto se dejaron torear.

Ortega Cano. Estocada atravesada (palmas). En el cuarto, estocada atravesada y descabello (ovación, oreja y vuelta al ruedo).

Espartaco. Pinchazo y estoca-

da corta, más siete descabellos (silencio). En el quinto, estocada (ovación, oreja y vuelta).

Fernando Lozano. Estocada baja (silencio). En el sexto, pinchazo y estocada (ovación, oreja y vuelta).

COLMENAR VIEJO

Plaza de toros de Colmenar Viejo. Cuarta corrida de feria. Martes, 30 de agosto de 1988. Lleno.

Juan Mora. Estocada entera (división de opiniones). En el cuarto, estocada atravesada y tres descabellos (pitos).

Litri. En el segundo, estocada (oreja y vuelta al ruedo). En el quinto, tres pinchazos, estocada caída y seis descabellos (ovación).

Niño de la Taurina. En el tercero, dos pinchazos y dos descabellos (palmas). En el sexto, estocada (palmas).

Suráfrica completa su retirada militar de Angola

Rundu.— Suráfrica, por medio del jefe del Ejército, general Jannie Geldenhuys, anunció ayer la retirada completa de sus efectivos militares en Angola en cumplimiento del acuerdo regional de paz suscrito, a comienzos de agosto, tras cinco rondas negociadoras, por los Gobiernos de Angola, Suráfrica y Cuba, con la participación de EE.UU.

Los últimos 1.000 soldados surafricanos en territorio angoleño cruzaron el río Kavango hacia Namibia 36 horas antes de que venciera el plazo de retirada de tropas de Pretoria fijado para mañana. Observadores cubanos y angoleños presenciaron la entrada en Namibia de una unidad

motorizada surafricana compuesta por unos 50 vehículos. En el lugar de los hechos, el teniente general surafricano Ian Gleeson indicó que el número total de soldados surafricanos que han abandonado Angola desde el 12 de agosto es de 3.000.

La retirada de tropas surafricanas de Angola —que precede a la prevista de tropas cubanas desplegadas en el país, estimadas en más de 40.000 soldados— es considerada un paso más hacia la retirada de tropas extranjeras, paso previo al proceso que deberá conducir a la independencia completa del territorio que administra Suráfrica.

Aumenta a 49 el número de muertos del accidente aéreo alemán

Las dificultades para la identificación de las víctimas de la tragedia ocurrida el domingo en la Base Aérea Norteamericana de Ramstein han obligado a retrasar los funerales hasta el próximo sábado. Mientras tanto, se teme que fallezcan algunos de los 288 heridos, 20 de los cuales se encuentran en estado muy grave. El martes, murieron otras seis personas, lo que eleva el saldo de víctimas mortales a 49 personas.

El portavoz del Ministerio del Interior del Estado de Renania Palatinado, Hans Schreiner, informó que, en principio, se había previsto celebrar los funerales el jueves, pero que aún no se ha podido identificar a un 5 por ciento de las víctimas, lo que obliga a retrasarlos hasta el sábado.

Por el momento se ha identificado a 20 víctimas: 15 alemanes, un francés, un holandés y los tres pilotos italianos. Entre ellos hay dos niños y un bebé en gestación.

Los funerales tendrán lugar en Ramstein y el día en que se celebren se suspenderán todos los vuelos de aviones de la OTAN que haya previstos.

Pinochet, candidato al plebiscito chileno

La oposición repudia con un «caceroleo» la designación de Pinochet



(Foto Efe).

Santiago de Chile.— Con un imponente «caceroleo» que se escuchó desde las inmediaciones del palacio de Gobierno hasta las más apartadas barriadas de la periferia de Santiago reaccionó anoche la oposición a la nominación del general Augusto Pinochet como candidato único para el próximo plebiscito presidencial.

La jornada también registró una serie de desordenes e incidentes que culminaron con un muchacho de 15 años muerto, 33 heridos, y alrededor de 700 detenidos, en todo el país.

Dirigentes de las organizaciones opositoras habían pedido a

sus seguidores que, tras la designación de Pinochet, se recogieran en sus hogares para expresar el rechazo al presidente-candidato mediante ruidosos golpes de cacerolas, ollas, y cualquier otro objeto doméstico.

Efectivamente, a la hora indicada las 20,00 (24,00 gmt), se desató el «caceroleo» antigubernamental prácticamente en toda la ciudad.

En un recorrido efectuado por Efe se comprobó que la protesta se podía escuchar nítidamente en los edificios de apartamentos situados frente a la sede de la Junta de Gobierno donde ho-

ras antes se había anunciado oficialmente la nominación del general Pinochet— y en las barriadas pobres de la periferia de la ciudad.

En algunos sectores, sobre todo el sureste, grupos de personas contrarias al régimen se sumaron al «caceroleo» con gritos, barricadas y fogatas destinadas a cortar la circulación de vehículos por las calles del lugar.

Estas manifestaciones de protesta culminaron con un muerto y tres heridos por disparos, efectuados, al parecer, por desconocidos desde vehículos en marcha.

Poco antes de la medianoche, sin embargo, todos los incidentes habían terminado y la ciudad volvió a la tranquilidad, registrándose una sensible disminución en la circulación de vehículos.

Previamente, por la tarde, mientras se reunían en el Ministerio de Defensa los comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas para designar al candidato, comenzaron en las proximidades una serie de manifestaciones antigubernamentales, que fueron disueltas con la enérgica intervención de fuerzas policiales que emplearon agua y presión y gases lacrimógenos.

Se produjeron también violentos desórdenes entre partidarios y opositores de Pinochet, con un balance global, según fuentes de carabineros de 364 detenidos y 21 heridos o contusionados.

PANORAMICA

COLOMBIA: Un total de 1.267 personas fueron arrestadas en Norteamérica, Latinoamérica y Europa durante una operación mundial antinarcoóticos sin precedentes históricos, cuya realización entre los días 1 y 28 de agosto, reveló ayer en Bogotá el director de la Agencia para el Control de Drogas de EE.UU. (DEA).

R.F.A.: El futuro político de Oskar Lafontaine, vicepresidente de los socialdemócratas germanos y jefe del Gobierno del Sarre, y la discusión sobre el aumento de la representación femenina en la cúpula del partido centran la atención del congreso general del SPD que comenzó ayer en Múnster.

COLEGIO UNIVERSITARIO «DOMINGO DE SOTO»

(Adscrito a Universidad Complutense de Madrid)



OBRA SOCIAL

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Con la colaboración de la Excm. Diputación Provincial

RESERVA DE PLAZA

● DERECHO Y CIENCIAS ECONOMICAS Y EMPRESARIALES (Rama de Economía de la Empresa).

Grupos reducidos en horario de mañana y tarde (1.º Derecho y 1.º y 2.º de Empresariales) condicionado al número de alumnos.

Se pone en conocimiento de los interesados en efectuar estos estudios, que las fechas para solicitar Reserva de Plaza, son las siguientes:

- Del 1 al 20 de septiembre: Alumnos que hayan superado las pruebas de acceso a la Universidad (Selectividad) en junio de 1988 ó convocatorias anteriores, y alumnos con documentación completa.
- Del 20 de septiembre al 6 de octubre: Resto de solicitantes.

● CURSOS DE INGLES (Instituto Británico).

- 1.º, 2.º, 3.º y 4.º nivel para alumnos mayores de 17 años.
- Se ampliará al 5.º nivel para acceder al First Certificate.
- Nuevos grupos para jóvenes de 14 a 17 años.

SOLICITUDES Y PRUEBAS DE NIVEL EN EL MES DE SEPTIEMBRE

BECAS Y AYUDAS PARA ESTUDIOS UNIVERSITARIOS

- Becas para cubrir los gastos, total o parcialmente de la Cuota de Inscripción.
- Premios de Escolaridad (según resultados académicos).
- Exenciones por Familia Numerosa.

PLAZO: Coincidiendo con la matrícula.

TRANSPORTE MADRID-SEGOVIA

Servicio regular de transporte La Sepulvedana, S. A. y RENFE

Posibilidad de organizar transporte específico para el Colegio Universitario.

IMPRESOS E INFORMACION: SECRETARIA DEL COLEGIO
Trinidad, 3 - Teléfono 911/43.45.61

COSAS PARA CONTAR...

YA SE CONOCEN

Seguramente habrá algún cambio y una mayor participación pero de momento, al día de hoy, los equipos que están inscritos en la Federación Española de Baloncesto para competir en uno de los grupos de la Segunda División nacional —antes, la temporada pasada, categoría interautonómica—, concretamente en el «B», son: J.T. Ponferrada y La Bañeza (León); Caja Salamanca (que adquiere los derechos del Colegio Diocesano) y Casa Social Católica (Ávila); C.D.U. y La Puré (Salamanca); Grupo Iba (Santander); Gromber (Burgos); Caja Zamora, Maristas y Sarabris (Valladolid); S.A. Avilesina, Baloncesto Mieres y Trébol Grupo (Asturias), y Cantalejo (Segovia). Es decir, catorce conjuntos. Pasa-



Jugar al baloncesto, pero... ¿Dónde?

do mañana viernes, si no hay más inscripciones, se realizará el sorteo con los que hemos indicado. La idea de la Federación es llegar a los 16 equipos. La competición comenzaría el primer domingo de octubre. Lo cierto es que la categoría, viendo algunos equipos, ha quedado totalmente desvirtuada. Se ve que han debido verse obligados en la Federación a aceptar candidaturas de conjuntos que ya en la Tercera División pasaban desapercibidos.

SE QUEDAN

Tanto Manrique como César Gómez, tras la reunión que mantuvieron el pasado lunes en Ávila, han llegado a un acuerdo con el nuevo equipo abulense, Caja Salamanca, para jugar allí la próxima temporada. Económicamente les va a compensar de los desplazamientos que para encuentros y entrenos, habrán de efectuar. Se confirma como entrenador a Antonio Galindo y entre los jugadores estarán los abulenses Mariano del Caso y Jacinto Navas, así como dos pivot madrileños de 2,03 y 2,05 y un base del Seguros Caudal. Tienen programados seis

La G. Segoviana, el domingo, a las 12, en Salamanca. El balonmano, bajo mínimos.— Los equipos de la 2.^a División de baloncesto.— ¿Qué jugadores tendrá el Cantalejo?— Boxeadores en El Espinar.

encuentros de pretemporada y un deseo unánime: ascender a 1.^a División.

¿QUIENES SERAN?

Adivina, adivinanza: ¿qué jugadores estarán en el equipo de Cantalejo para jugar su campaña de Segunda División? Borja, Quique, Rincón, Manrique, Chago, Encinas o Soler, Egido (probable), Ferreira (probable), Tardón y Cristian, que nosotros recordemos, no jugarán. Carlos Herranz lo tiene oscuro. Y el problema no es de fácil solución.

COPA RONCHETI

Es éste un torneo de baloncesto femenino que puede denominarse como la copa de Europa. Jesuitinas, como club, está empeñado en jugarlo, aunque sólo tienen opción los campeones de cada país en la copa. Sin embargo, hay muchas posibilidades de que por España tomen parte el ADO-92, que va a tener su sede en Toledo, Tintoretto y Jesuitinas. Veremos.

SI HAY BALONMANO

La VI edición del trofeo «Jaime Cabrejas», de balonmano se disputará en Santa María de Nieva en el próximo fin de semana. El sábado serán los encuentros de clasificación y el domingo la final. Participan los conjuntos, Carbonero, Cantimpalos, Villalba y Avanto Santa María. Las pistas del colegio de La Saleta, serán el escenario de los partidos. Seguro que habrá éxito, como en ediciones anteriores. La final se disputará el domingo, a las 12 de la mañana, comenzando la jornada del sábado a las siete de la tarde.

PROBLEMAS

Es casi seguro —y dejamos una pequeña puerta abierta—, que Caja Segovia y C.B. Cuéllar, no tomen parte en la próxima temporada en el campeonato de Segunda División nacional de balonmano. Los de la capital, con la marcha de Madroño —con él se reúnen hoy los jugadores en una cena— y escasa estructura deportiva, lo tienen verdaderamente difícil, mientras que los cuellaranos, que tras la marcha de Fernando Delgado, por motivos profesionales, ya tuvieron muchos problemas para finalizar la campaña anterior, seguro que tampoco formarán escuadra.

SE QUEDAN SOLOS

Quien sí va a jugar, aunque no haya realizado aún su inscripción ni depositado la fianza de 50.000 pesetas en la Federación —el plazo concluía el pasado día 13—, es el C.P. Nava. El día 17 jugará el primer encuentro pretemporada, y una buena noticia: es casi seguro que Miguel San Román, que por motivos profesionales residirá en Nava durante un tiempo, jugará todos los partidos de liga. Dos jugadores, el comodín Angel y César, se van a Madrid por motivos de trabajo, pero su idea es la de seguir jugando en el equipo. Y un dato sobre cómo se están haciendo de bien las cosas del balonmano en Nava: el club, con tres equipos compitiendo en la pasada campaña, tuvo un déficit de 3.000 pesetas.

POR LA MAÑANA DEL DOMINGO

Comienza el próximo domingo la liga en el grupo VIII de la Tercera División. La G. Segoviana efectúa su primer desplazamiento. Se va a Salamanca,

donde en el barrio de San José y en el campo «Reina Sofía», a las 12 de la mañana, jugará frente al nuevo equipo de Tercera: Barrio de San José. El árbitro: un leonés, Pérez Martínez. El equipo charro cuenta en sus filas con muchos de los jugadores que el pasado año estuvieron en las filas del Zamora y otros del Salmantino. No será fácil. En uno de los partidos pre temporada empató con la Leonesa.

CAMBIOS Y NOVEDADES

Había dudas sobre si el Space Cargo haría frente a sus compromisos de presentar la fianza en la Asociación de Clubes y jugar así la competición de liga en la División de Honor de fútbol sala. Parece que, cambiando de nombre y, por lo tanto, de sponsor, sí jugará. Pero a quien no se le han arreglado las cosas ha sido al Toledo, y probablemente será un conjunto de Albacete el que cubra su lugar. Claro que este jugaría en el grupo par, con lo que haría un favor al impar, que se quedaría con 10 equipos y no tendría que descansar uno cada semana. Y para que el lector esté al tanto de todo, le decimos que los clubes de la División de Honor han de avalar, para poder iniciar el campeonato, 600.000 pesetas, más una cuota a la Asociación de Clubes de 150.000. En cuanto al tema árbitros, éstos percibirán por concepto de arbitrajes un total de 20.500 pesetas/partido.

OTRA MUESTRA

Ustedes —lectores—, saben que el Mirandés es un equipo de la región de Castilla y León, perteneciente a la provincia de Burgos y que en la pasada temporada descendió de la Segunda «B». Si ustedes repasan los nombres del grupo VIII de Tercera seguro que allí no lo ven. Pero si hacen esa misma lectura en el grupo XV —Rioja-Navarra—, lo encontrarán participando con estos equipos. ¿En qué quedamos? ¿Se continúa ce-



Carlos, lo tiene «crudo» en el Cantalejo.

rando la mano para unos equipos y habriéndola para otros? ¿No se ha dicho desde la propia Federación Castellano-Leonesa de fútbol que todos los equipos de Tercera de la región estarían en el grupo VIII?

EL BOXEO TAMBIEN

Demostrado está que la visita y actividades de deportistas de élite a nuestra provincia, es casi continua. Los atletas ya se han familiarizado, los futbolistas, también, y ahora nos llega la noticia de que en las instalaciones de una finca de El Espinar se encuentra un grupo de boxeadores profesionales, entre ellos el vallecano Polli, realizando su preparación de forma continua. Pues eso, que continúen por ese camino. Segovia, siempre que busquen instalaciones en espacios naturales —no de las otras—, las encontrarán en cualquier lugar.

J.M.*
(Fotos: Antonio)



El sala en una nueva etapa.

Fútbol sala

Erison Machado Magallanes, nuevo jugador brasileño para La Escuela

«En España se busca más conseguir resultados que jugar bonito»

Dado que BETO no figuraba en la lista de jugadores que JUAN MONTERO presentó a la directiva del C.A. LA ESCUELA, y era necesario cubrir la baja —el jugador se marchó a CORDOBA y firmó por el CAJASUR—, con otro extranjero, junto con WILLIAMS, llegó otro brasileño. Su nombre: ERISON MACHADO MAGALLANES. Tiene 26 años, trabaja como administrativo en una empresa, a la vez que estudia formación física. Hasta ahora ha jugado en los equipos de fútbol sala A.E.B. de Brasilia, Tornados, Embrapa, Colegio Alvorada y Club IATE.

—¿Por qué tu decisión de venir a España?

—Me hicieron una buena propuesta y me interesaba conocer cómo es el fútbol sala español.

—¿Qué puesto desempeñas con más efectividad?

—Casi siempre he jugado de ala-cierre y por la izquierda.

—¿Cómo es el fútbol sala que se juega en Brasil?

—Es bastante más lento que el que se hace aquí, pero más técnico. La cancha es más pequeña, por lo que se corre menos al quedar menos espacios libres. Creo que hay más espectáculo en el



Erison Machado Magallanes

sala brasileño. Aquí, por lo que veo, se busca más el resultado favorable que el jugar bonito. Cambia por completo, también, la forma de entrenar. El cambio, por todo ello, es grande.

—¿Y cómo es el desarrollo del sala en tu país?

—Cada vez hay más escuelas y es el deporte que más se practica en Brasil. Hay muchos equipos de empresas que ayudan a ese desarrollo.

—¿Se puede vivir en Brasil como jugador de fútbol sala?

—La situación es diferente que la de aquí. Allí los equipos son casi todos de empresas y los jugadores, a su vez, forman parte de la plantilla de trabajadores, cobran su salario y además reciben una ayuda económica por jugar.

—¿Son muchos los jugadores brasileños que salen del país para jugar en otros?

—Hubo unos años en que salieron bastantes, pero ahora, porque ya se ayuda más al sala, y al tener un trabajo, son muchos menos los que dejan sus equipos.

—¿Te ha sorprendido los entrenamientos en España?

—Son muy duros, y comprendo que sean así, puesto que la exigencia durante los partidos, en cuanto a preparación física, es mayor.

J. M.ª

(Fotos: Antonio)

BALONCESTO

CONTROL ANTIDOPING EN LA SELECCION ESPAÑOLA ANTES DE VIAJAR HACIA CHINA

Madrid.— Los jugadores de la selección española de baloncesto, al igual que la mayoría de los seleccionados olímpicos de nuestro país, se sometieron ayer a un control antidoping horas antes de partir hacia Pekín, donde disputarán cinco partidos de preparación para los Juegos de Seúl. Antonio Díaz Miguel, seleccionador nacional, afirmó que el equipo «está a un 60% de su capacidad» y se lamentó por no haber podido fijar un encuentro previo frente a Yugoslavia.

Según Díaz Miguel, el control antidoping se realizó tras una recomendación del Comité Olímpico Español (COE) y del Consejo Superior de Deportes (CSD). «Con él se pretende asegurar que no haya ningún problema con sustancias prohibidas en los Juegos de Seúl», afirmó.

Rodríguez Cano, jefe técnico del Laboratorio de Investigación Bioquímica y Control del Doping, estuvo presente en las pruebas y señaló que «existe un código ético por el que no se pueden aprovechar los controles para comprobar si el deportista es «limpio» antes de los análisis oficiales, pero en este caso es distinto porque se trata de una petición del Comité

Olimpico». Para Rodríguez Cano, «lo importante es evitar sorpresas desagradables». «De todas formas, estos controles son habituales antes de los Juegos Olímpicos o de los Juegos Mediterráneos», dijo.

El doctor Tomás Soler, especialista en medicina deportiva, tomó las muestras y coincidió en señalar la infrecuencia de casos de doping en el baloncesto. «Si acaso, los jugadores pueden tomar anabolizantes para mejorar su musculación y aumentar la potencia de salto», añadió.

Antonio Díaz Miguel afirmó que «la selección está ahora a un 60% de su capacidad, aunque los partidos de preparación han sido muy beneficiosos para la recuperación total de Epi, que psicológicamente no estaba bien». El seleccionador señaló que «el equipo está en proceso de cambio porque es joven, pero no tiene la experiencia de la que jugó en Los Angeles».

Aún no están confirmados los partidos que disputará España en Pekín, pero las selecciones presentes podrían ser las de China, Filipinas, Gran Bretaña, Brasil y el segundo equipo de la Unión Soviética, cuyo conjunto titular se encuentra jugando precisamente estos días por España.



Muere una atleta poco después de terminar la carrera

Lima (Perú).—Una atleta murió ayer en Lima de un paro cardíaco poco después de haber llegado a la meta, en una prueba de atletismo en la que participaron 50.000 corredores, según fuentes policiales. La atleta Florinda Zanabria, de 23 años, se sintió mal y perdió el conocimiento tras terminar de competir en una carrera de ocho kilómetros para mujeres, y 16 para hombres. La corredora fue llevada a un hospital pero ya había fallecido cuando llegó, según indicó el médico de turno, que certificó que la muerte se produjo por paro cardíaco, debido al esfuerzo que realizó durante la prueba.

La carrera, que se disputa anualmente patrocinada por una firma comercial, y en la que inter-

vinieron 39 atletas extranjeros, la ganó, en mujeres, la peruana Ruth Jaime, y en hombres, el ecuatoriano Héctor Jami.—Efe.

BOXEO

Sarasola se trajo a España el europeo entre Poli y Jacobsen

Madrid.—Enrique Sarasola ganó por los pelos (sólo doscientas mil pesetas de diferencia con la oferta danesa) la subasta por el campeonato europeo de los ligeros en la que Poli es aspirante oficial al título que ostenta el danés Jacobsen.

Se rumorea que Sarasola ofreció cerca de veinte millones de pesetas y la pelea se celebrará en Madrid a finales de la primera semana de octubre. El escenario está por decidir, ya que Televisión Española ha mostrado su interés por ofrecer el combate en diferido.

Jacobsen va a ser el rival más difícil que haya tenido el púgil madrileño. El danés no sólo es el campeón, sino que ostenta un palmarés de 28 combates en los que ha logrado quedar invicto. Y lo peor no es eso, sino que sus características técnicas son muy similares a las de Poli. Con todo, la decepción que ha causado en el danés tener que venir a España dice mucho en favor del español.

Destacada participación segoviana en un Seminario Internacional de Ninjutsu

Se ha celebrado en la localidad malagueña de Torremolinos el III Tai-Kai (Seminario Internacional) de Ninjutsu (Arte Marcial Supremo) organizado por la Bujinkan Ninja Internacional, la única organización que a nivel mundial rige los destinos de este arte marcial.

El número de asistentes superó a los 300, con representación de casi todas las provincias españolas, así como estudiantes venidos de naciones tan lejanas como Australia. Un grupo de estudiantes segovianos, en total de 16, asistió al mismo con gran éxito, siendo destacados en la ma-

yoría de los ejercicios y técnicas realizadas, así como elogiados por la mayoría de los maestros asistentes, en su preparación física y técnica.

Es de hacer notar, que Segovia es la única capital española, y más aún, de la C.E.E., que cuenta con tres instructores internacionales con categoría de Sho-Dan, otorgados por el mismo maestro Hatsumi (9 dan), presidente de la Bujinkan.

El próximo Seminario Internacional, a celebrar en 1989, se realizará en capitales españolas: Madrid, Málaga y Segovia.



Mañana, día 1 de septiembre, comenzará un curso de iniciación a este arte marcial, para aquellas personas que estén in-

teresadas en el estudio y práctica del Ninjutsu, en el Dojo que la Asociación Bujinkan tiene en esta ciudad.

AJEDREZ.—Campeonato regional

EL EQUIPO DE LA U.N.E.D., AL VENCER A LEON, FINALISTA

Las victorias de Cecilia y Calvo, decidieron

El equipo segoviano de la UNED se desplazó el pasado domingo a León con el fin de jugar el encuentro de vuelta de semifinales del Campeonato de Castilla y León de clubes de ajedrez, en el que tomaron parte diez equipos.

Si bien en el encuentro de ida, jugando en Segovia, el equipo organizador había vencido (2,5 a 1,5), las cosas no estaban demasiado definidas, sobre todo cuando se comprobó que sólo dos titulares del equipo, Cecilia y Calvo, podían desplazarse. Miguel Angel Castillo y Jesús María del Barrio, no pudieron hacerlo por estar disputando un torneo open de ajedrez en Villalba, donde, por cierto, consiguieron buenos resultados finales: Del Barrio, fue segundo y Castillo décimo.

Pero en León los segovianos volvieron a demostrar el excelente momento de juego por el que atraviesan y lograron otra victoria. El mismo resultado final que en Segovia y, con él, el pasé a la final regional.

LAS PARTIDAS

MANUEL GONZALEZ TORRE (León), 0

JOSE LUIS CECILIA, 1

Defensa Gruenfeld, con 24 movimientos. El jugador segoviano no tuvo ninguna dificultad ya que su oponente se dejó «olvidada» una pieza en las primeras jugadas de la partida, y esa es demasiada ventaja para un jugador tan avezado como Cecilia. La partida siguió por los mismos caminos de la defensa Gruenfeld, tantas veces utilizada por Karpov y Kasparov, en el último Campeonato del Mundo.

JORGE JUAN CALVO, 1
JOSE LUIS GARCIA (León), 0

Defensa ninzoindia en 36 movimientos. Jorge, quizás sea

el jugador segoviano con más cualidades ajedrecistas en éstos momentos. Durante algún tiempo abandonó la práctica activa de ajedrez y debido a esto no es ahora uno de los mejores jugadores españoles. Pero afortunadamente ha vuelto a las victorias del equipo segoviano. El León, no tuvo ningún problema para ganar a su oponente, al que obligó, a pensar durante dos horas, mientras Jorge sólo consumía 45 minutos.

JULIO GONZALEZ, (León), 0,5
MIGUEL GARCIA, 0,5

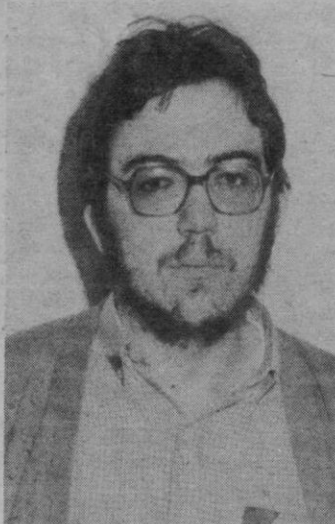
Defensa ninzoindia en 40 jugadas. Los jugadores del tercer tablero repitieron el marcador de Segovia. Al final de la partida cada ajedrecista contaba con seis peones, pero como la final ya estaba resuelta en el resultado global, decidieron dejar de jugar y acordaron tablas.

SANTIAGO DE LA CRUZ, 0
JUAN MILLAN (León), 1

El jugador segoviano se vio sorprendido ante la fuerza y preparación de uno de los mejores jugadores de León, que, sin embargo y de forma poco comprensible, jugó de cuarto tablero. Millán, sacrificó varios peones en la apertura para, posteriormente, con un fuerte ataque, imponerse de forma espectacular.

EL OTRO FINALISTA

Las elecciones de la presidencia de la delegación salmantina de ajedrez, ha dividido a los equipos de la capital charra. Tanto es así que el campeón del pasado año, Casino, no se ha presentado a jugar sus partidas con Zamora, por lo que el Círculo, representante de la citada ciudad, ha pasado directamente a la final, que tendrá lugar en Avila los días 24 y 25 de septiembre, a una sólo vuelta. Si



Cecilia, sigue ganando.

bien esta final ha quedado un tanto deteriorada, ya que por disputarse la final del Campeonato de España en Zamora, el equipo representativo de esta, pasará directamente. Igual sucede con la UNED, de Segovia, gane o pierda.

Si hay que recordar que Zamora cuenta con un fuerte equipo, compuesto por José Manuel Barrueco, Luis E. Barrueco, Pedro Calvo y Javier Delgado, y como suplentes Lola Antón y Eugenio Martínez. Aunque con el equipo segoviano al completo de sus titulares, no creemos que peligre la victoria.

MESA

Fotos: Antonio

TENIS

JAVIER S. VICARIO Y CARBONELL, ELIMINADOS EN EL OPEN USA

Arancha pasó a la segunda ronda

Nueva York (EE.UU.).—El español Javier Sánchez Vicario fue eliminado ayer del torneo masculino de los Campeonatos Internacionales de tenis de los Estados Unidos, que se disputan en las pistas de Flushing Meadow.

Su rival, el ecuatoriano Andrés Gómez, cumplió con su condición de favorito y se impuso con relativa facilidad al jugador español en tres «sets», con un resultado final de 6-4, 6-2 y 6-2. Igual suerte corrió Tomás Carbonell que fue derrotado por el sueco Tobias Svantesson, por 4-6, 4-6, 6-1, 7-6 y 6-4.

El sueco Mats Wilander, segundo favorito para conquistar el título —detrás del checo Ivan Lendl—, terminó ganando el partido que tuvo que ser suspendido el lunes por la lluvia. Wilander se impuso al norteamericano Greg Holmes, por 6-2, 6-1 y 6-4, un resultado que refleja con claridad la superioridad del tenista nórdico.

Stefan Edberg tampoco tuvo problemas para derrotar al checo Libor Pimek, por 6-2, 6-2 y 6-4, lo que le hace pasar con buen pie a la segunda ronda.

La sorpresa en los individuales masculinos de este abierto de los Estados Unidos la protagonizó el sueco Johan Carlsson, 238 en el

«ranking», que consiguió ganar al yugoslavo Slobodan Zivojnovic, que se encuentra en el puesto 29 del «ranking», por 6-0, 6-4 y 6-4.

Otros resultados de los partidos individuales masculinos fueron los siguientes: John McEnroe se impuso a Leonardo Lavalle, por 6-3, 6-4 y 6-4; Aaron Krickstein a Michiel Schapers, por 7-5, 6-3 y 6-2; David Pate a Eric Jelen, por 4-6, 6-1, 6-4 y 6-2; Miroslav Mecir a Tomas Smid, por 7-5, 6-4 y 6-3; Guy Forget a Thierry Tulasne, por 5-7, 6-4, 6-3 y 6-4.

En el torneo femenino también se produjo la sorpresa en esta primera ronda eliminatoria. La norteamericana Kim Steinmetz, que se encuentra en el puesto 183 del «ranking» de la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP), derrotó a la soviética Natalia Zvereva, cabeza de serie número 8 y finalista de los Campeonatos Internacionales de Francia de Roland Garros.

Kim, que ganó el partido por 4-6, 6-3 y 6-4, tendrá como próxima rival, en segunda ronda, a la española Arancha Sánchez Vicario, que ayer se impuso en primera ronda a Kathrin Keil, por 6-3 y 6-0.

Gabriela Sabatini no dió opción a las sorpresas y eliminó a su compatriota Bettina Fulco por un cómodo 6-3 y 6-0.

El resto de los resultados recibidos de los individuales femeninos fueron los siguientes: Martina Navratilova derrotó a Caterina Liguist, por 6-1 y 6-3; Terry Phelps a Carrie Cunningham, por 3-6, 6-1 y 6-2; Raffaella Reggi a Joanne Faull, por 7-6 y 7-5; Mary Joe Fernández derrotó a Jenny Byrne, por 6-1 y 6-2.—Efe.

CICLISMO

Roche no estará en la Vuelta a Cataluña

Barcelona.—El ciclista irlandés del equipo Fagor, Stephen Roche, no participará en la 68 edición de la Vuelta Ciclista a Cataluña que se inicia el viernes día 2, en la localidad tarraconense de Salóu. La no participación del ganador del Giro, Tour y Mundial 87 en la prueba que organiza la sección de ciclismo de la Unión Deportiva de Sants, se debe, según fuentes de la entidad organizadora, que hasta el momento no ha tenido notificación oficial sobre el plante del corredor irlandés, a problemas internos del equipo Fagor, y a haberse negado Stephen Roche a correr en una prueba en la que Fagor le obligaba, según informa la agencia Colpisa.

El plante de Roche a la Vuelta a Cataluña deja a ésta sin el atractivo duelo que se hubiese mantenido entre los tres últimos ganadores del Tour de Francia. Pedro Delgado y Greg Lemond, respectivamente, han confirmado ya su participación y junto a Roche, se hubiese podido presenciar el primer enfrentamiento entre ellos de la temporada, a excepción del Mundial disputado el pasado fin de semana en Bélgica.

La presencia de Delgado y Lemond se complementa con la de otros ciclistas, que hacen de esta edición de la Vuelta a Cataluña, la mejor de los últimos años en cuanto a participación, superando incluso a la de la Vuelta Ciclista a España, lo que es motivo de orgullo por parte de los organiza-

dores. La participación es de 136 corredores enrolados en 17 equipos.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

Fútbol: TVE transmitirá mañana, a partir de las 21,30 horas y por su Segunda Cadena, el partido que disputarán el Milán y el Real Madrid, décima edición del Trofeo Santiago Bernabéu, que ese disputará en el estadio del club «merengue».

El Castilla ganó el partido de ida de la primera eliminatoria de la Copa del Rey de fútbol al imponerse al Plasencia por 2-4; cuarenta y siete partidos más, que comenzarán hoy en toda España, completarán la ida de esta eliminatoria.

El Granada Club de Fútbol, que en la última temporada descendió a la Segunda División B, tiene un déficit de 500 millones de pesetas.

Ciclismo: El belga Claude Criquelion demandará al canadiense Steve Bauer por provocar su caída a 50 metros de la meta el pasado domingo en los campeonatos mundiales de Renaix (Bélgica). Criquelion era uno de los favoritos para el sprint final, que finalmente se adjudicó el italiano Maurizio Fondriest.

Olimpismo: La Policía surcoreana ha descubierto en la casa de un estudiante nueve bombas de fabricación casera y documentos en los que se detallan los dispositivos de seguridad de la Embajada de Estados Unidos en Seúl.

Natación: Bruce Kimball, subcampeón olímpico de saltos de natación en los Juegos de Los Angeles, se declaró inocente de la acusación de homicidio involuntario en estado de embriaguez que pesa sobre él tras protagonizar un accidente de automóvil en el que murieron dos jóvenes y resultaron heridos otros seis. El saltador, que no ha logrado clasificarse para disputar los Juegos Olímpicos de Seúl, compareció en el Juzgado de la localidad estadounidense de Tampa.

Atletismo

Confirmada la inscripción de Abascal para Seúl en 1.500 m.

Madrid.—Carlos Gil, director técnico de la Real Federación Española de Atletismo, ha seleccionado a 37 atletas, 28 hombres y 9 mujeres, entre los que figuran José Manuel Abascal,

para representar a España en los Juegos Olímpicos de Seúl, que comenzarán el próximo 17 de septiembre.

Abascal ha sido inscrito en 1.500 porque consiguió la misma olímpica el 12 de agosto de 1987 en Baracaldo y porque los técnicos de la federación confían en la recuperación del cántabro para el próximo 28 de septiembre, fecha en la que se disputará la primera eliminatoria de esta prueba.

José Luis González, seleccionado en el equipo olímpico para 1.500 y 5.000, decidirá en qué prueba participará en Seúl, tras su actuación hoy en la reunión internacional Rieti (Italia), donde correrá 5.000 metros.

En la categoría femenina, Maite Zuñiga, inscrita para 800 y 1.500, dará prioridad a participar en la prueba de 800 metros.

Carlos Gil podría ampliar la lista de seleccionados si Jesús Oliván (longitud) y Dolores Rizo (3.000 metros) consiguen hoy en Rieti las mínimas olímpicas exigidas para estas pruebas.—Efe

FUTBOL

España rehusó una invitación para jugar con Portugal

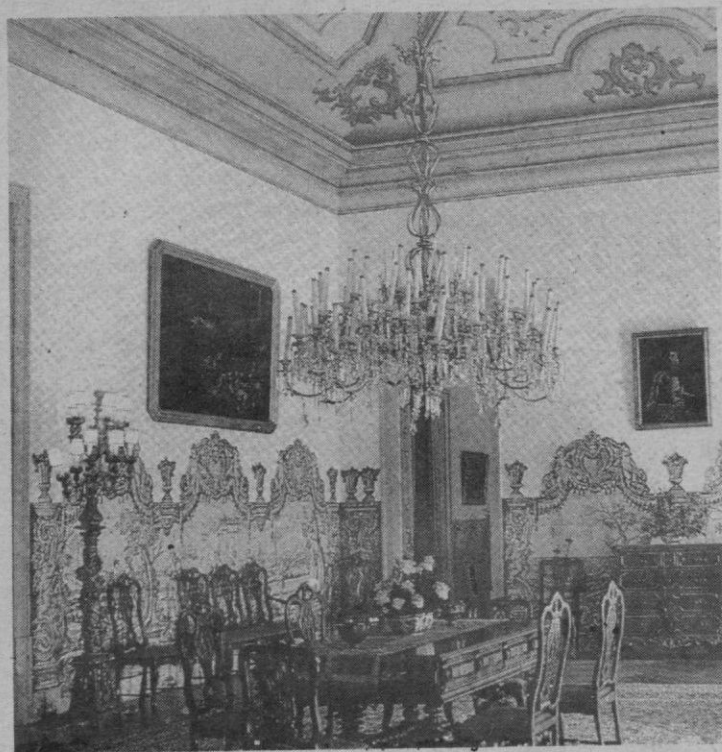
Lisboa.—La Federación Española de Fútbol rehusó una invitación de su homóloga portuguesa para disputar un partido amistoso el próximo 14 de septiembre, indica hoy una publicación deportiva de Lisboa. El partido se destinaba a devolver el que las dos selecciones ibéricas disputaron hace años en Vigo con el mismo carácter amistoso, según el trisemanario «Record».—Efe

Quintas de LISBOA

Recientemente, dos de estas quintas, situadas en los alrededores de Lisboa, han abierto sus puertas al público y las visitas turísticas, permitiendo descubrir la historia y el arte encerrados dentro de estas casas nobles de los siglos XVI al XIX.

El siglo XVI es una época gloriosa para Portugal, gran potencia marítima mundial. El aflujo de riquezas acompaña al esplendor de Lisboa, donde llegan artistas de Flandes, de Francia, de

zoso aislamiento en que se mantuvo el país durante casi cien años contribuyó a forjar una nueva identidad nacional para definir, un tipo de vivienda muy particular en el que se inspiran las mansiones nobles. Se componen estas, por lo general, de dos pisos, armonizadas por una larga fila de ventanas, a veces con pequeñas terrazas. En este tipo de casa de concepción frontal, los tres elementos bien diferenciados constituidos por la capilla, la residencia y el patio, cerrado por un portón



Palacio de Correio-Mor. Loures (Lisboa), siglo XVIII.

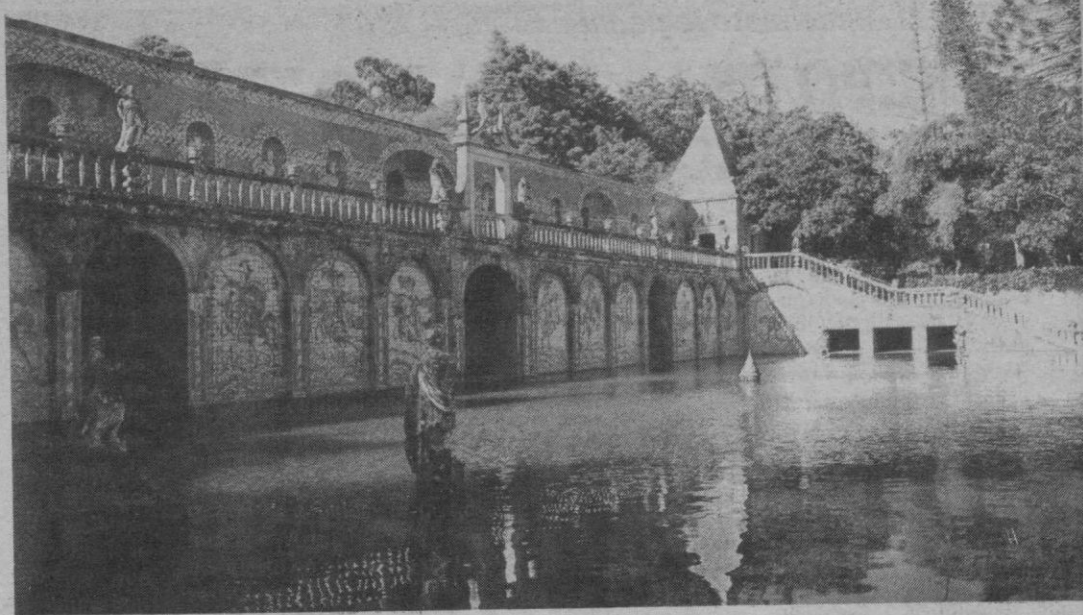
Italia, que trabajan para los grandes señores y los mercaderes enriquecidos que navegaban de las Indias. Esas residencias todavía conservan estructuras medievales, como las tradicionales torres, pero también se introducen algunas novedades de las villas italianas renacentistas, en las que había desaparecido ya toda función defensiva.

Progresivamente surge una nueva decoración, después mayores aberturas hacia el exterior, tales como las "barandas" bien adaptadas al clima del país, más tarde las fachadas simétricas y las plantas más simplificadas. Por desgracia, muchas de estas novedades no pudieron encontrar en Portugal el mismo desarrollo que en otros países de Europa, debido a la ocupación española que siguió a la derrota de Alcazarquivir en 1578. Pese a todo, el for-

con escudo de armas, están integrados en un mismo conjunto.

Pero lo que tal vez sea la característica más original de estas casas nobles la importancia dada a la capilla. Frecuentemente incorporada a la fachada, es una especie de símbolo tangible de una profunda armonía entre la vida cotidiana y la religión. Accesibles a las personas de los alrededores, son muy primorosas las que poseen una imagen célebre, incluso milagrosa, a la que se hacen numerosos votos, promesas y romerías. Así, la **capilla de los duques de Cadaval**, en Sintra, está abierta.

A esta época, relativamente pacífica, sucedieron tiempos difíciles. Primero, las invasiones napoleónicas, y después la guerra civil, que devastó al país hasta 1834. El tiempo de los libe-



Palacio de Fronteira Benfica (Lisboa), 1670.

rales con la ayuda de los ingleses, que adquieren creciente importancia, acelera la declinación de la vieja cultura aristocrática y católica. La diversidad de los orígenes sociales de estos nuevos notables contribuyó a crear una gran variedad de mansiones. De aquí resulta una nueva arquitectura que se inserta en el pasado, debido al fenómeno de la toma de conciencia nacionalista, vehiculada por la literatura romántica. Curiosamente, a lo largo de este siglo, estos hombres que miran al futuro y rinden culto al progreso edifican palacios árabes, casas manuelinas, castillos medievales... También el **Fuerte de la Cruz**, de inspiración romana y toscana, donde sus torres no son sino cobertura de una habitación de recreo, evocar el solar de Ribafria, concluido en 1541 dentro del espíritu del Renacimiento Italiano.

Por fortuna el arte del Renacimiento apenas logró modificar superficialmente la arquitectura portuguesa. En contrapartida, contribuyó a revolucionar de una forma extraordinaria y duradera ese tipo de decoración tradicional que son los azulejos, que van a convertirse en una constante en el sur de país, tanto en los interiores como en los jardines. Hasta el siglo XVI, estos ladrillos de inspiración árabe son frecuentemente geométricos, cuyos dibujos en relieve, las "aristas", forman una especie de tabiques indispensables para que los colores no se entremezclen durante la cocción. Después con las nuevas técnicas procedentes de Italia, surgen los azulejos "pisanos", lisos, haciendo inútiles las aristas y permitiendo, en consecuencia, total libertad de diseño.

Los azulejos revisten ahora con profusión tanto las paredes interiores como la de esos nuevos jardines donde los tradicionales depósitos de agua de riego se convierten en elegantes estanques. Uno de los azulejos más célebres de la época es el de "Susana en el

baño", en la **Quinta de la Bacalhoa**, fechado en 1565.

En el siglo XVII, y también en el XVIII, el ornamento principal de las casas nobles, son los techos de madera revestida de pinturas, así como los frisos de azulejos con siete o nueve filas de altura. En el siglo XVII surgen las alfombras cerámicas obtenidas con la repetición de azulejos policromos, y después sólo azules y blancos. Están inspirados en Oriente, con reminiscencias siempre latentes. Junto a estos patrones, se desenvuelve una nueva iconografía más realista y más pintoresca, magníficamente utilizada por el Marqués de Fronteira en su Palacio rodeado de jardines, en Benfica.

En el siglo XVIII, una época de prosperidad, se multiplican en paralelo encargos religiosos y particulares, ejecutados por pintores como Antonio y Policarpo de Oliveira Bernardes. Estas grandes composiciones azules y blancos, y después, de nuevo, policromos, de la segunda mitad de ese siglo, se presentan en forma de "painéis" o ajedrezados de azulejos donde los marcos merecen creciente atención. Frecuentemente

inspirados en grabados antiguos, estas nuevas escenas rasgan el espacio con vastas perspectivas, poblándose de numerosos personajes no sólo con fines decorativos, sino también documentales.

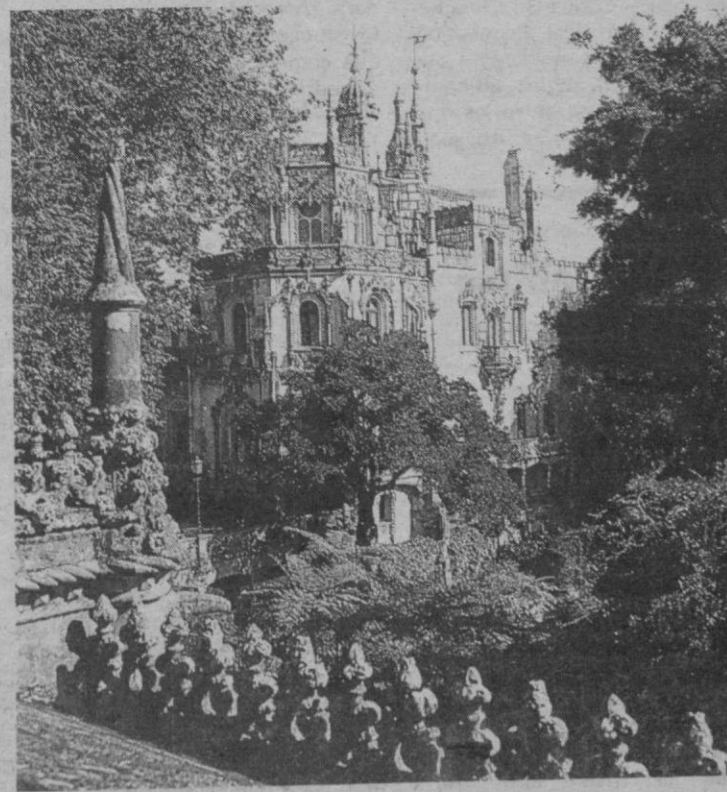
Todos estos motivos evolucionan, siguiendo el sabor de las modas, hasta el siglo XIX. Estos azulejos ornamentan los jardines donde la relación entre la habitación y el exterior progresa rápidamente: "barandas", patios, terrazas, macizos de flores, fuentes y cascadas por todas partes.

En el siglo XIX, la pintura al fresco refleja mejor el deseo latente en esa época de vivir en armonía con la Naturaleza.

Así, a través de estos cuatro siglos, se desarrolló en los alrededores de Lisboa un modelo de casa noble sumamente original, particularmente conseguido en el siglo XVIII.

Las mansiones más representativas no son siempre las más importantes y todos los elementos que las componen por fortuna profundamente enraizadas en las diversas corrientes de la arquitectura europea, respiran nostalgia de Oriente.

ANNE DE STOOP



Quinta da Regaleira. São Martinho (Sintra), 1900.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILAN aulas, por horas, días y meses. Tef: 420035

SANTANDER piso pequeño céntrico, sólo hasta 15 agosto. 942-273054

ALQUILO piso céntrico amueblado. Teléfono 423182.

PISO amueblado nuevo, con plaza garaje. Teléfono 421355.

ALQUILO dos habitaciones. Conde Sepúlveda, 55, 1.º B. Teléfono 427778.

SE ARRIENDA bar, restaurante, habitaciones y horno de asar. Aguilafuente. Teléfono 570013.

ALQUILO piso Cullera, septiembre. Teléfono 911/470040.

SE ALQUILA bar en zona amurallada. muchas posibilidades. Informa: Teléfono 430661.

SE ALQUILA piso y habitaciones. Teléfono 983-680411.

SE ALQUILA piso pequeño, céntrico, amueblado. Telf. 428325.

GANADOS

VENDEMOS novillas selectas de importación. Visite nuestra exposición en Carbonero el Mayor (Segovia). SECOEX. Teléfonos 433161 y 560244.

VENDO 100 ovejas. Antonio Lotero. Chañe.

VENDO chotas siete meses, raza negro-ibérico. Teléfono 430894.

TRASPASOS

PUB SALINERO. Telf. 426593.

DISCO-BAR «El Pajarón», La Granja. Renta: 14.000 ptas.

TRABAJO

SE NECESITA aprendiz y ayudante de mostrador. Cervecería Santa Bárbara-2 (Ezequiel González, 32). Interesados presentarse de 2 a 4,30 y de 8,30 a 12 noche.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 423953.

NECESITO chica interna para Madrid. Teléfono 570402.

NECESITAMOS mecánicos oficial de 1.ª, para vehículos industriales. Sueldo a convenir. Puesto fijo. Máxima reserva. Llamar a 421108 y 424659. Segovia.

NECESITO empleada de hogar fija, hay niños, sabiendo cocina en La Granja. 470014 - 471526.

NECESITO joven conociendo trabajos de muebles cocina o carpintería. Teléfono 422615.

SE NECESITA limpiadora para restaurante y sirvienta para casa particular. Teléfono 430334.

NECESITO aprendiz para dependiente de comercio. Teléfono 430334.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 423817.

SE NECESITAN dependiente-ta de mostrador. San Remo. Escuderos.

NECESITO chica para cuidar niño. Teléfono 431513.

NECESITO señora dos días a la semana. Teléfono 420334.

NECESITO señora para limpieza y cocina, mañanas. Telf. 432745.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 432724.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



LLANCASA, pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos: 425358 - 435962.

MIGUEL TOVAR
AGENCIA INMOBILIARIA CON NOMBRE PROPIO
PRESTIGIO, EFICACIA
VISITENOS
EZEQUIEL GONZALEZ, 8
TELEFONO 43 54 81

TOVAR: Fuentemilanos, tierra labor 40 hectáreas. Cercada, 1 sola parcela.

TOVAR: Navafria, molino decorado y amueblado. Paisaje único. Parcela 6.000.

TOVAR: Espirido, chalet en 2 plantas, parcela 2.500, otra edificación.

TOVAR: Aldehuela del Codonal, chalet, magnífico, parcela 10 hectáreas, piscina.

TOVAR: Sotosalbos, chalet 4 hectáreas, parcela, amueblado, buena inversión. Facilidades.

TOVAR: Aguilafuente, finca rústica, planta de chopos, perforación cobertura general.

TOVAR: Caballar, parcela 2.450, tiene nave 300 metros cuadrados, pie de carretera.

TOVAR: Yanguas de Eresma, finca de labor, secano 6 hectáreas.

TOVAR
30 años de prestigio y seriedad

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

LOCALES TRASPASO
HABITAT HABILITAT

HABITAT: Ezequiel González. 50 metros. Completa y perfecta instalación. 1.000.000

HABITAT: Obispo Quesada. Tienda retales. 40 metros. Clientela fija. Ocasión.

HABITAT: Calle Prado. 100 metros. Actualmente tienda de alimentación. Vivienda 70 metros. Renta 6.000 pesetas.

HABITAT: Santa Eulalia. 45 metros. Trastienda 20 metros. 2.000.000 ptas. Renta: 11.000 ptas.

HABITAT: Jardín Botánico. 90 metros. Total acondicionamiento como boutique. Buenas instalaciones.

HABITAT: Agapito Marazuela. 50 metros. Facilidades de pago. Renta módica.

HABITAT: Junto Acueducto. Posibilidad de ampliar local. Perfectas instalaciones y acondicionamiento. Oportunidad.

HABITAT: Junto Plaza Regimiento. 140 metros. Completísima instalación.

HABITAT: Plaza Mayor. Varios locales de distintas superficies. Posibilidad cambio de negocio.

HABITAT: Junto Acueducto. Magníficas instalaciones propias hostelería. 450 metros. Calefacción, bar, pub, restaurante, discoteca. Renta 100.000 ptas./mes. Oportunidad única.

HABITAT HABILITAT
LAS MEJORES OFERTAS

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

INMOBITEC
Técnicos Inmobiliarios a su servicio

PISOS, locales, traspasos, fincas, alquileres. Fdez. Ladreda, 25, 2.º D. Telf.: 430661

VARIOS

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

HIPOTECAS instantáneas. Cualquiera cantidad. Hasta veinte años. Cancelamos embargos. (91) 4311370 - 4311319.

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

VEHICULOS

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfs. 437813 - 425162.

VENDO CX, aire acondicionado, 250.000 pesetas. CX, aire acondicionado, 300.000. GS-Ranchera, 100.000. Renault-18 GTS, 650.000. 131 Diesel, 650.000. Mercedes-25, 700.000. BMW-323C, 2.200.000. Teléfonos: 437813 - 425162

VENTAS

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

RODAMIENTOS Ferber, compresores ABC, manómetros, latiguillos, mangueras, cadena, piñones, peines motosegadoras, machos roscar, terrajas. Travesía José Antonio. Teléfonos 426645 - 426861.

ATENCION: Vendo, a 4 minutos capital Segovia, terrenos ideales para gran complejo: Mesón, restaurante, salones convenciones, bodas, fiestas. Ubicación especial sin competencia: Agua, río, carretera, estación ferrocarril a 1,5 kms. Aparcamiento para 2.000 coches. Cabe todo. Contactos los sábados y domingos al 483113. En Madrid (91) 4554859 (tardes de 4 a 6).

VENDO piso. Cooperativa «Los Maestros» (zona del Carmen), muy amplio (107 m² útiles), como nuevo. Plaza de garaje y trastero. Teléfonos 436784 - 434117 - 91/8034907.

VENDO tarima y ventanas con arco. Teléfono 586346.

VENDO parcela 20.000 m², término Samboal, pago «Zarcejo», colindante carretera. Teléfono 983/800766.

BARRERO en polígono: Liquida muebles de cocina, cuartos de baño, accesorios y electrodomésticos. Oportunidad.

SE VENDE apartamento con cocina amueblada, próximo a José Zorrilla. Llamar de 16,30 a 19,30. Teléfono 426525.

PUB SALINERO. Telf. 426593.

DUMPER AUSA, usados. Nacional VI. Km. 64. San Rafael. Teléfono 181257.

VENDO, zona Plaza Mayor, vivienda dos plantas, entreplanta, local comercial. Teléfono 420524.

VENDO o arriendo local con vivienda, calle del Prado, 19. Teléfono 420648

Turismo

LAS ARTESANIAS, MUSICA, DANZA Y TEATRO EN GUATEMALA



En todos los hallazgos arqueológicos de la cultura Maya, los habitantes de Guatemala se manifiestan como grandes artesanos. Hoy día, siguen sobresaliendo por la destreza con la que manejan todos los materiales que utilizan: la madera, la arcilla, el jade, el mimbre, el hierro, la plata, los textiles.

Guatemala tiene una intensa vida cultural y artística que incluye obras teatrales, musicales, danza moderna y ballet, que se representan en la capital. En el interior del país estas manifestaciones son de origen folklórico. En la Ciudad de Guatemala es recomendable que el visitante vea y admire el impresionante conjunto arquitectónico del Centro Cultural de Guatemala, en que se destaca el Teatro Nacional.

Los museos son parte integral de este mundo cultural y en la ciudad de Guatemala están el Museo Nacional de Arqueología y Etnología, el Museo Nacional de Arte Moderno, el Museo Nacional de Artes e Industrias Populares, el Museo Nacional de Historia, El Museo Popol Vuh y el Museo Ixchel del traje indígena.

Hay en la ciudad de Guatemala diversas galerías de arte, donde se exhiben ejemplos del arte contemporáneo guatemalteco.

Existen numerosos establecimientos donde se pueden adquirir buenos ejemplos de las artes, artesanías e industrias populares, entre ellos el Mercado Nacional de Artesanías, cercano al aeropuerto internacional.

Otros sitios arqueológicos mayas muy importantes son Uaxactún, cerca de Tikal; el Mirador más al norte; Piedras Negras a orillas del río Usumacinta; Tayasal en el lago de Petén Itzá; Yaxha en las riberas del lago de su nombre y Ceibal junto al río La Pasión, donde se encuentran algunas de las estelas más interesantes y bellamente esculpidas por los mayas. Más al sur, en el departamento de Izabal, se encuentra Quiriguá, con las estelas más altas y zoomorfas bellamente trabajadas en piedra arenisca.

En el altiplano central de Guatemala sobresale Kaminaljuyú, en el occidente, Zaculeu en Huehuetenango, Utatlán en Quiché y Mixco Viejo e Iximché en Chimaltenango.

En la costa sur destacan Retalhuleu; y Santa Lucía Cotzumalguapa y La Democracia en Escuintla, donde se pueden admirar bellas esculturas que van desde fechas muy antiguas hasta los fines del periodo prehispánico.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Recepción oficial en el Palacio de Miramar

El gobernador civil de Guipúzcoa no fue invitado por considerar que carece de representatividad, según palabras del «lendakari» vasco

Tampoco asistió el delegado del Gobierno, Julen Elgorriaga

San Sebastián.—El «lendakari» del Gobierno regional vasco, José Antonio Ardanza, manifestó que el titular del Gobierno Civil de Guipúzcoa, José Ramón Goñi Tirapu, no había sido invitado a la recepción ofrecida a media tarde de ayer en el palacio de Miramar de San Sebastián a cerca de cuatrocientas personas, por considerar que carece de representatividad.

A la mencionada recepción acudieron, aproximadamente, cuatrocientos representantes de la vida política, económica, cultural, artística, deportiva, religiosa, así como de la judicatura y Cuerpo consular, dentro del ámbito de Guipúzcoa. La polémica

se ha suscitado a raíz de que entre la amplia lista de invitados no figuraba el delegado del Gobierno, Julen Elgorriaga, ni el gobernador civil de Guipúzcoa, José Ramón Goñi Tirapu.

«Creo que el caso del delegado del Gobierno no requiere mayor explicación —declaró el «lendakari» José Antonio Ardanza—, es decir, este ha sido un acto dedicado al territorio histórico de Guipúzcoa. Las invitaciones eran a instituciones, personas, organismos, etcétera, de la propia Guipúzcoa. Por tanto, no tiene sentido invitarle al delegado del Gobierno. Y también quiero dejar muy claro que si hubiera sido un acto genérico, de toda la Comu-

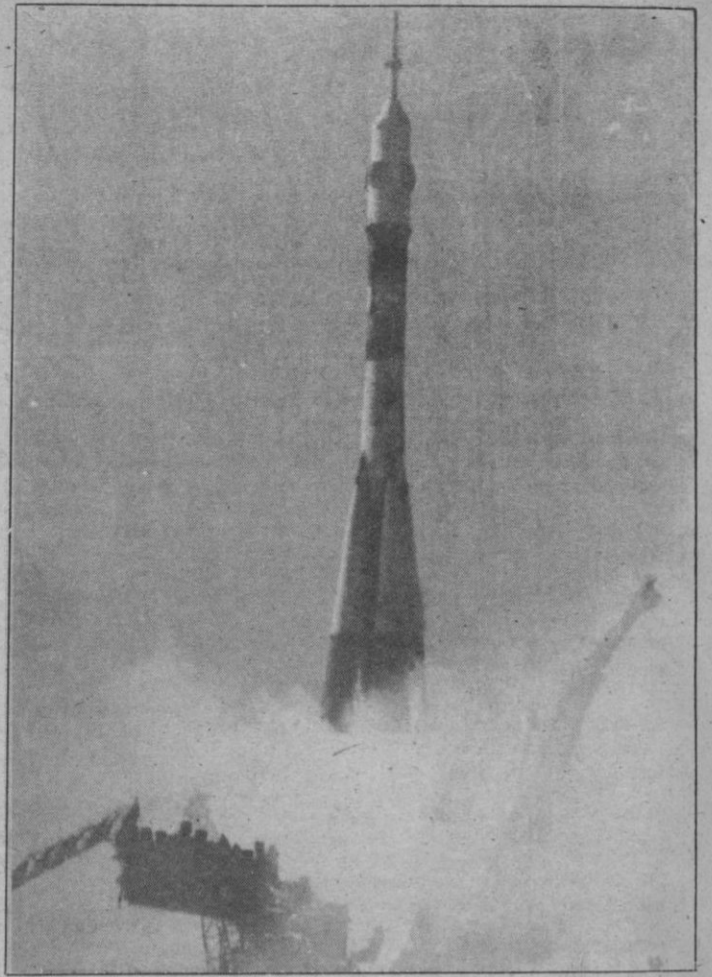
nidad Autónoma por supuesto, al margen de lo que pueda haber de relaciones personales y demás, por encima de todo eso, esta siempre el respeto institucional y, por tanto, el delegado del Gobierno hubiera sido invitado».

José Antonio Ardanza reconoció, sin embargo, que la exclusión de Goñi Tirapu, se debía a la reivindicación de los nacionalistas para que desapareciera la figura de los gobernadores civiles. El «lendakari» Ardanza explicó que «todo el mundo conoce cuál es al respecto mi posicionamiento. Yo no reconozco representatividad al gobernador civil porque en estos momentos no la tiene. Para eso está el delegado del Gobierno, para coordinar y llevar todo lo que es la administración periférica del Gobierno central. Y, por tanto, el gobernador civil no tiene más sentido que el de mero coordinador de las Fuerzas de Seguridad del Estado».

Lo cierto es que la exclusión del delegado del Gobierno y del gobernador civil ha suscitado protestas entre los socialistas vascos. Así, la ejecutiva del PSE-PSOE hizo pública una nota en la que afirma que «es habitual y usual guardar las normas de protocolo en las relaciones entre las distintas Administraciones públicas».

A la recepción faltaron también Carlos Garaicoechea e Ignacio Oliveri, presidente y secretario general de Eusko Alkartasuna, quienes enviaron un telegrama excusándose por su inasistencia.

Acoplada la nave espacial SOYUZ TM-6 con la estación orbital MIR



Moscú.—La nave espacial Soyuz TM-6, tripulada por dos astronautas soviéticos y uno afgano, se acopló con la estación orbital de investigación MIR a las 09,41 hora de Moscú (05,41 gmt) de hoy, informó la agencia oficial «Tass».

La aeronave, que efectúa por primera vez un vuelo conjunto soviético-afgano, fue enviada al espacio el pasado lunes por la mañana y hoy llegó sin incidentes a su lugar de destino.

El comandante soviético Vladimir Lyankhov, su compatriota el médico Valery Polyakov, y el investigador afgano y cosmonauta Abdul Ahad Mohmand, llegaron en la Soyuz TM-6 a la estación MIR, donde los esperaban los astronautas soviéticos Vladimir Titov y Musa Manarov, que llevan más de ocho meses en el espacio.

Los expertos consideraron necesario que la Soyuz TM-6 viajara dos días antes de acoplarse con la pataforma MIR, para que la tripulación tuviera tiempo de aclimatarse en el espacio a la falta de gravedad y para que la acción misma del acoplamiento pudiera realizarse con más precisión técnica. En la imagen, la nave en el momento de su lanzamiento.—(Foto Efe).

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LA COMERCIALIZACION de la Red Digital de Servicios Integrados de comunicaciones (RDSI) comenzará en 1990, aseguró en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo el subdirector general la planificación de la Compañía Telefónica, Luis Lada Díaz.

LA PRODUCCION DEL POZO de Hunosa en Oviedo, ha quedado paralizada durante estos meses de agosto debido a la falta de reservas explotables, según han manifestado fuentes de la empresa.

UN OPERARIO DE la empresa OSHA, que realiza las obras de la nueva canalización de Gas-Madrid en la calle Alcalá, perforó ayer accidentalmente una tubería de gas ciudad de la misma empresa suministradora, produciéndose un escape durante media hora.

JOSE ANTONIO ESCUDERO, director de los primeros cursos de verano de la Universidad Complutense en El Escorial, se mostraba ayer satisfecho del desarrollo de esta primera experiencia. Los cursos finalizaron ayer con un acto de clausura en el que tomó parte Joaquín Ruiz-Giménez, quien pronunció una conferencia sobre los derechos humanos.

EXTRANJERO

EL CONGRESO ANUAL del Partido Socialdemócrata Alemán (SPD), que ayer se inició en la localidad de Münster, aprobó por aplastante mayoría la participación de las mujeres en los cargos del partido en una cuota del cuarenta por ciento.

LA PRODUCCION DE oro fino en Argentina aumentó un cuarenta por ciento entre 1984 y 1987, mientras que la de plata disminuyó un doce por ciento en el mismo período, informó hoy la Secretaría de Minería.

LAS PERSONAS CON dientes especialmente pequeños pueden representar la avanzadilla de la evolución humana, por lo menos en cuanto a dentaduras, según los nuevos estudios publicados en Washington.

CENA DE DESPEDIDA DE LOS REYES DE ESPAÑA



Los Reyes D. Juan Carlos y D.ª Sofía ofrecieron ayer la tradicional cena de despedida a las autoridades y personalidades de la cultura de Baleares, encabezadas por el presidente autonómico, Gabriel Canellas. Esta cena, celebrada en el palacio la Almudaina, residencia oficial de los Reyes en Mallorca, cierra cada año el período de vacaciones de la Familia Real en la isla. En la foto la Familia Real española en el Palacio de la Almudaina.—(Foto Efe).

Dukakis ataca el papel de Bush en el escándalo «Irán-contras»

Washington.—El candidato demócrata a la Presidencia de Estados Unidos, Michael Dukakis, aprovechó el denominado escándalo «Irán-contras» para lanzar uno de sus más duros ataques hasta la fecha contra su rival republicano en las elecciones de noviembre, George Bush.

«El señor Bush supo de la venta de armas (norteamericanas) a Irán y fue advertido de que se trataba de un intercambio de armamentos por rehenes (estadounidenses en Libano)», dijo Dukakis el martes durante una gira electoral por su estado natal de Massachusetts, del que es actualmente el gobernador.

Dukakis aludió al escándalo «Irán-contras» y a otros temas de la política exterior norteamericana, para fundamentar sus acusaciones de que Bush «ha fracasado» en demostrar capacidad de «liderazgo», que será «uno de los aspectos» de la campaña electoral que culminará el próximo 8 de noviembre.

Las declaraciones de Dukakis sobre el papel de Bush en los contactos con los iraníes y la estrategia norteamericana hacia Nicaragua, Panamá y Filipinas subrayaron, por otra parte, sus preocupaciones con la desventaja en que le sitúan los últimos sondeos de opinión en Estados Unidos.—Efe.